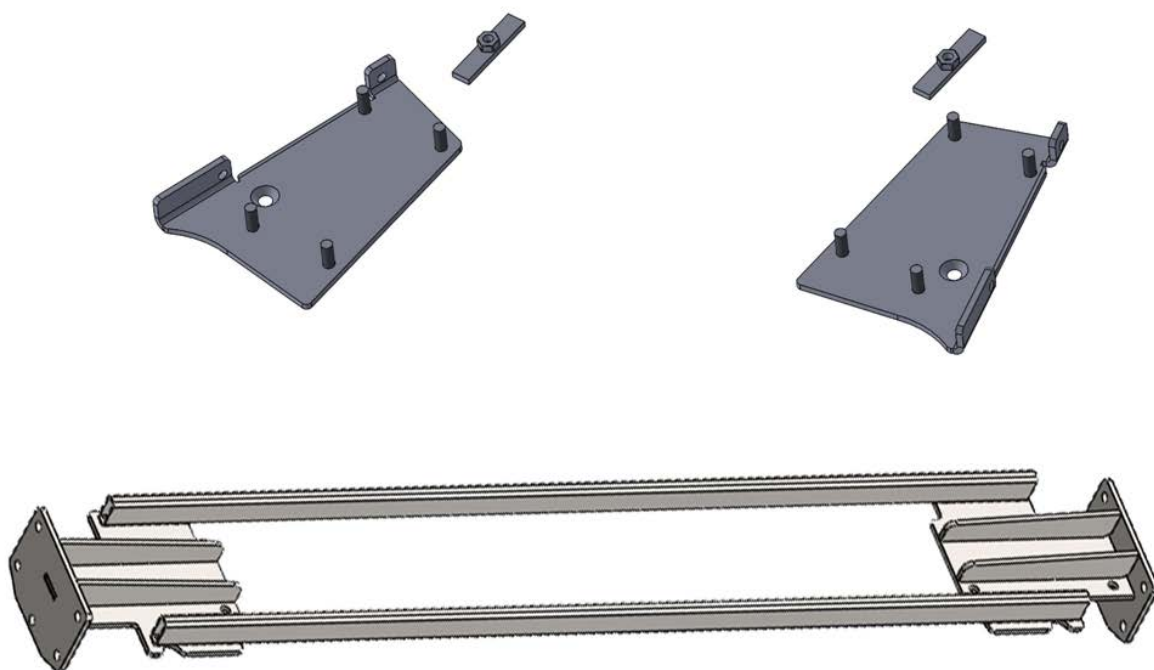


Autolift System

ADAPTER FÜR DUCATO X290
MIT ALKO HECKFAHRWERK
Art. 465112



DE	-	BENUTZERHANDBUCH.....	2
EN	-	USER'S INSTRUCTION.....	9
IT	-	MANUALE D'ISTRUZIONI.....	17
ES	-	MANUAL DEL USUARIO.....	25
NL	-	INSTUCTIEHANDLEIDING.....	33
FR	-	MANUEL D'UTILISATION.....	41
FI	-	KÄYTTÖOHJE.....	49
DK	-	BRUGERHÅNDBOG.....	57
SE	-	ANVÄNDARMANUAL.....	65

FRONTADAPTER DUCATO X290

SCHRITT 1:



Entfernen Sie den Gummistopfen.

SCHRITT 2:



Setzen Sie die Montageplatte in das quadratische Loch ein.

SCHRITT 3:

Setzen Sie die Montageplatte so ein, dass das Gewinde konzentrisch zum Vierkantloch sitzt.

SCHRITT 4:

Schieben Sie den Adapter so weit wie möglich nach vorne.

SCHRITT 5:

Befestigen Sie den Adapter mit der Montageplatte, die Sie in die Bohrung eingesetzt haben.

SCHRITT 6:

Bohren Sie zwei 8-mm-Löcher.

SCHRITT 7:

Montieren Sie die Adapterplatte mit zwei M8-Schrauben am Fahrzeuggestell.

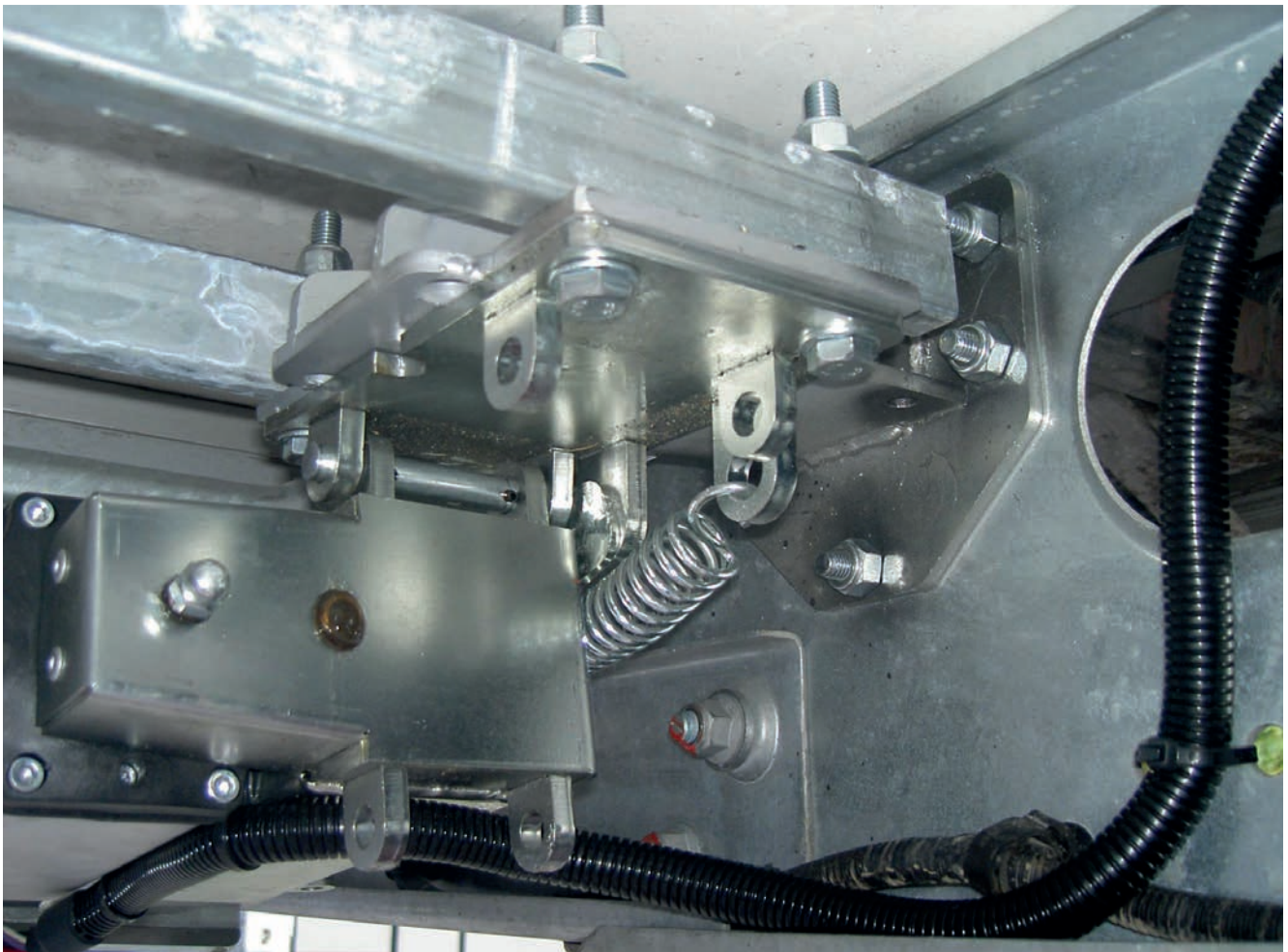
SCHRITT 8:

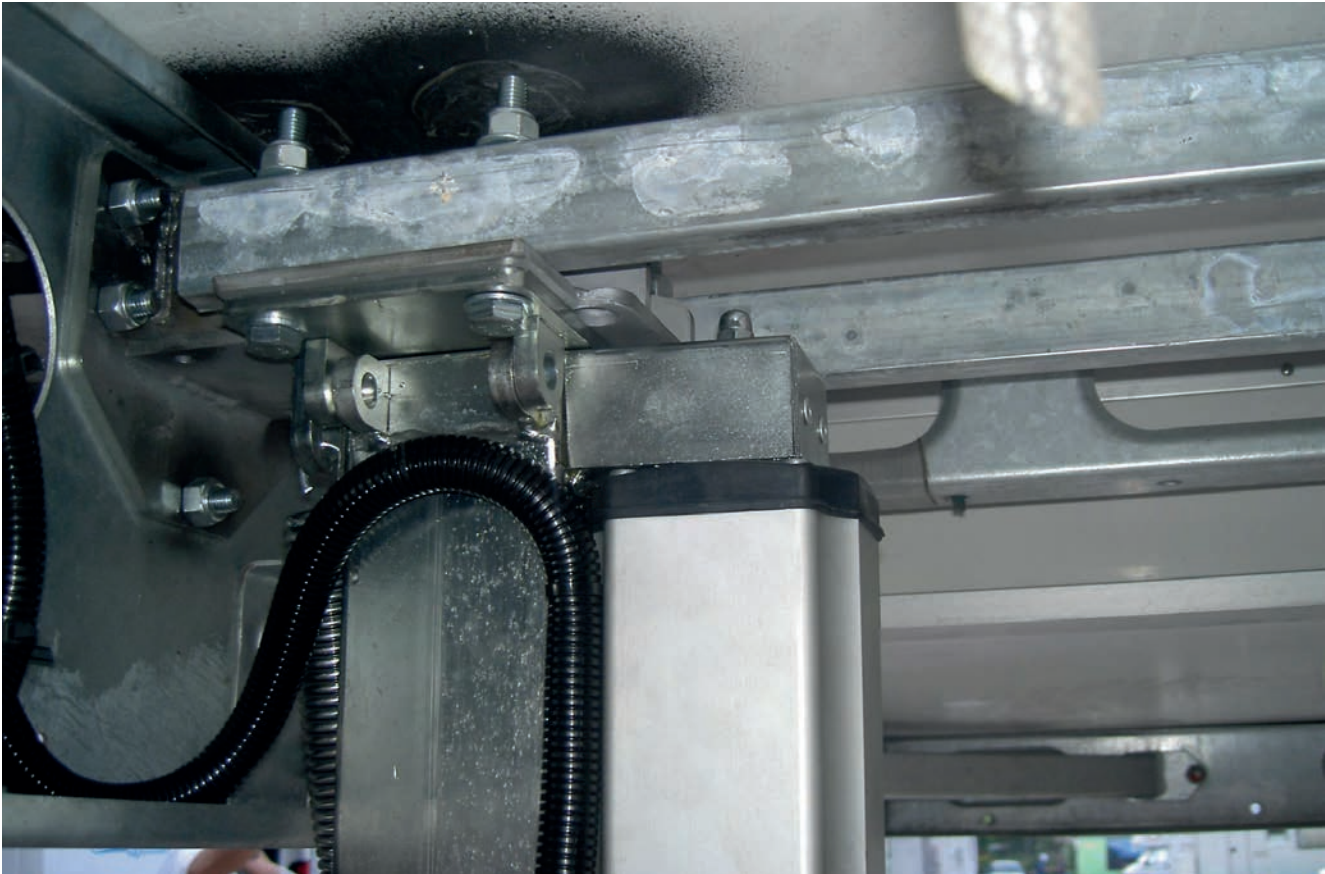
Falls erforderlich, lösen Sie die Schrauben, die den Tank halten, und verschieben Sie ihn einige Zentimeter in Richtung Fahrzeugmitte.

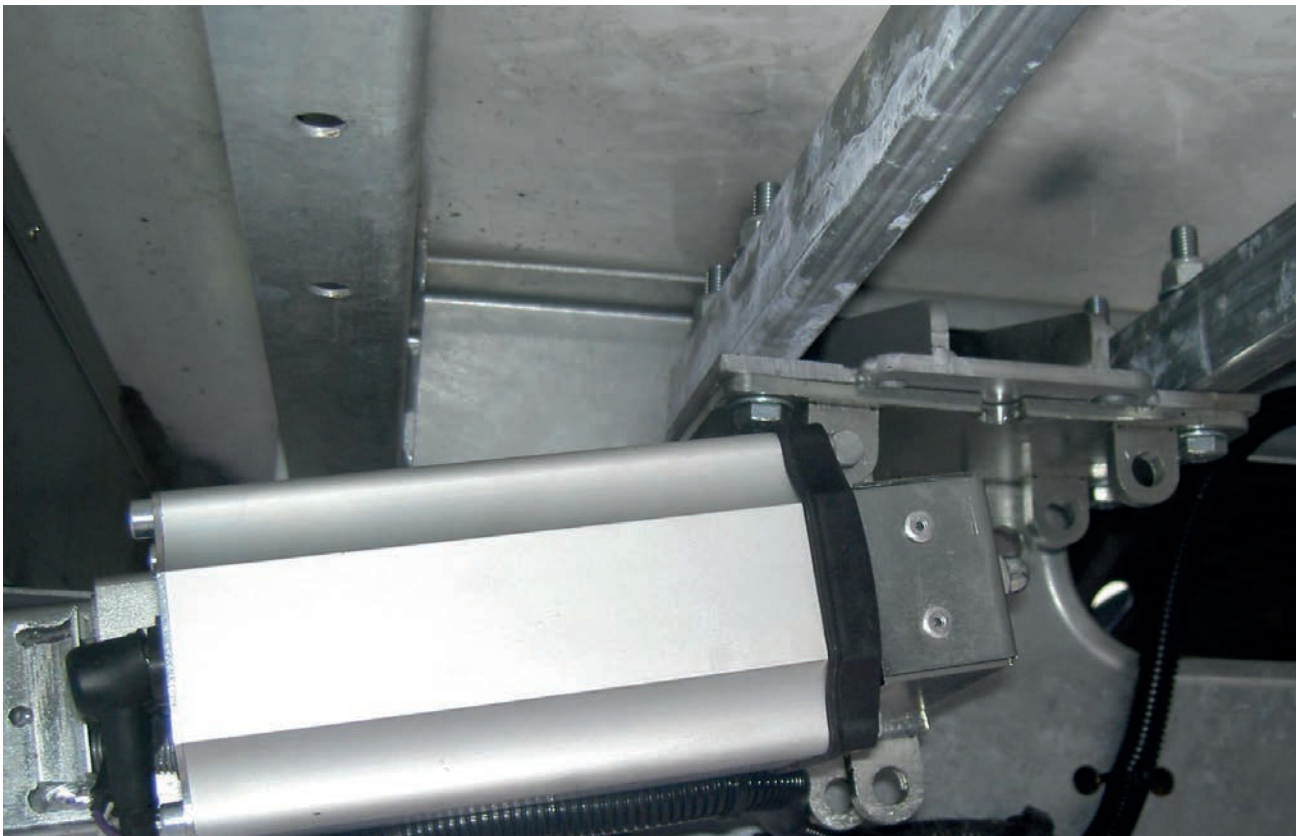
ACHTUNG! DER MOTOR MUSS IMMER ZUR FAHRZEUGMITTE ZEIGEN, WÄHREND ER NACH HINTEN BEWEGT WIRD.

HECKADAPTER ALKO LINKS/RECHTS

- Befestigen Sie den Adapter mit den entsprechenden Schrauben mindestens 34 cm über dem Boden.
- Die Adapter müssen spiegelbildlich zueinander positioniert und befestigt werden.
- Nach der Befestigung der Adapter werden die Verbindungsstreben aufgesetzt und dann Löcher mit einem Durchmesser von 10 mm gebohrt, in denen die Wagenheber befestigt werden sollen.
- Dann werden die Wagenheber mit den entsprechenden 10 x 70 mm Schrauben befestigt, die dann zusammen mit den Adaptern, dem Wagenheber und der Querstange angezogen werden müssen.
- Stellen Sie dann die Endschalter ein (siehe Montageanleitung für 465100).





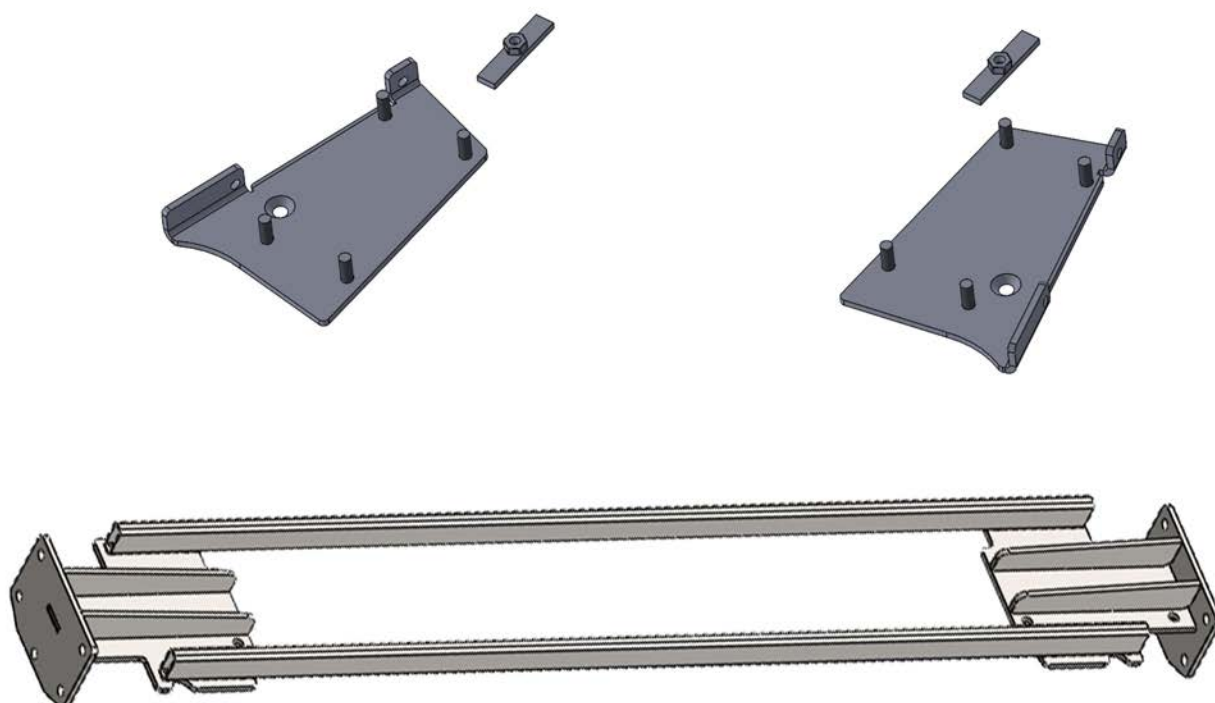


Montieren Sie die Wagenheber in der für Sie bequemsten Position. Der Adapter wurde entwickelt, um die Wagenheber in verschiedenen Einstellungen zu montieren.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

ADAPTER FOR DUCATO X290
WITH ALKO REAR CHASSIS
Art. 465112



EN – USER'S INSTRUCTION

FRONT ADAPTER DUCATO X290

STEP 1:



Remove the rubber stopper.

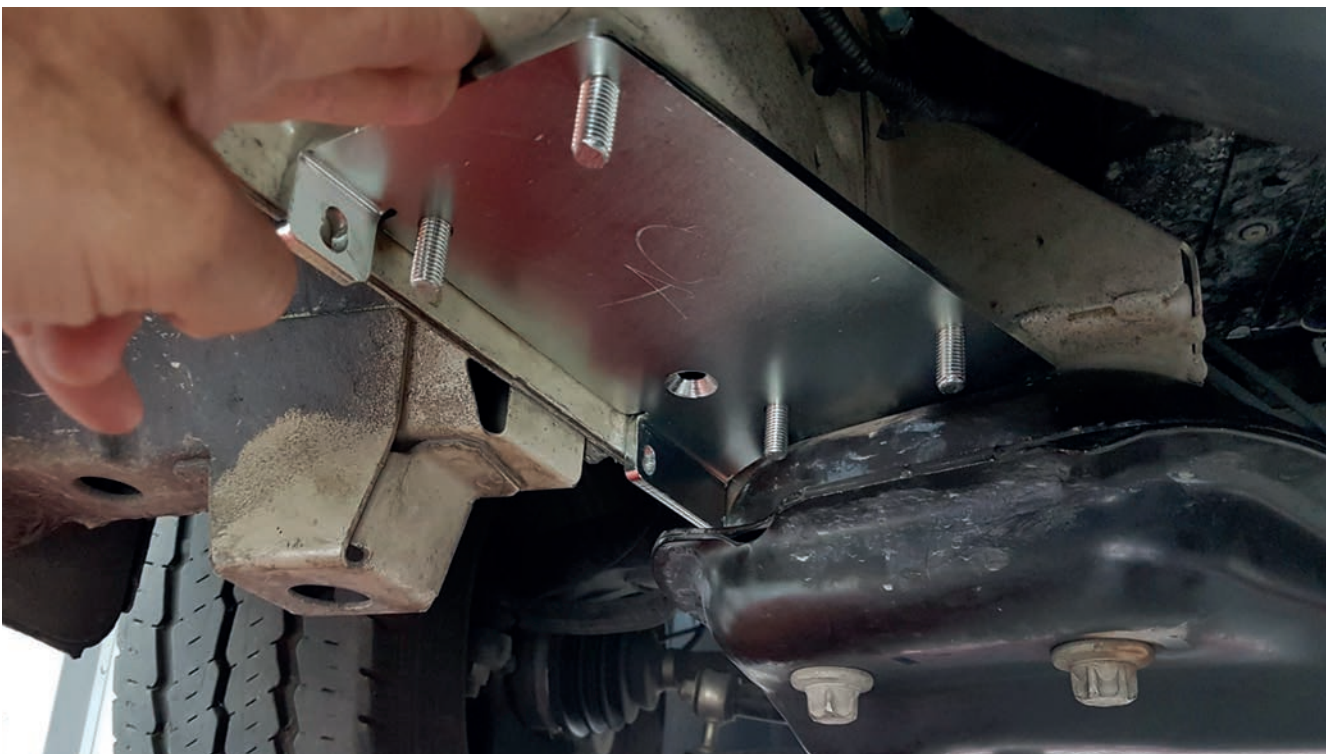
STEP 2:



Insert the mounting plate into the square hole.

STEP 3:

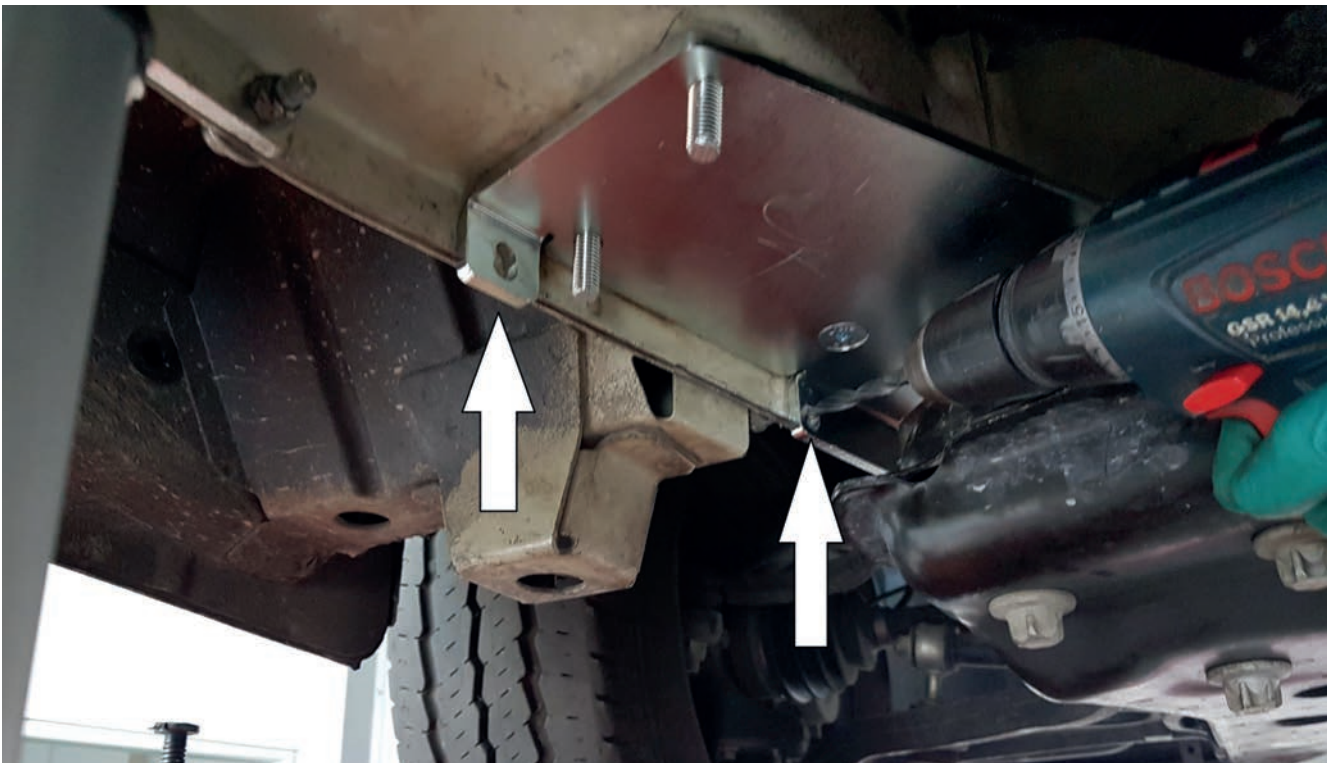
Insert the mounting plate with the screw hole concentric to the square hole in the chassis.

STEP 4:

Push the adapter as far forward as possible.

STEP 5:

Fix the adapter with the mounting plate that you inserted into the hole.

STEP 6:

Drill two 8 mm holes.

STEP 7:

Fix the adapterplate with two M8 bolts on the chassis.

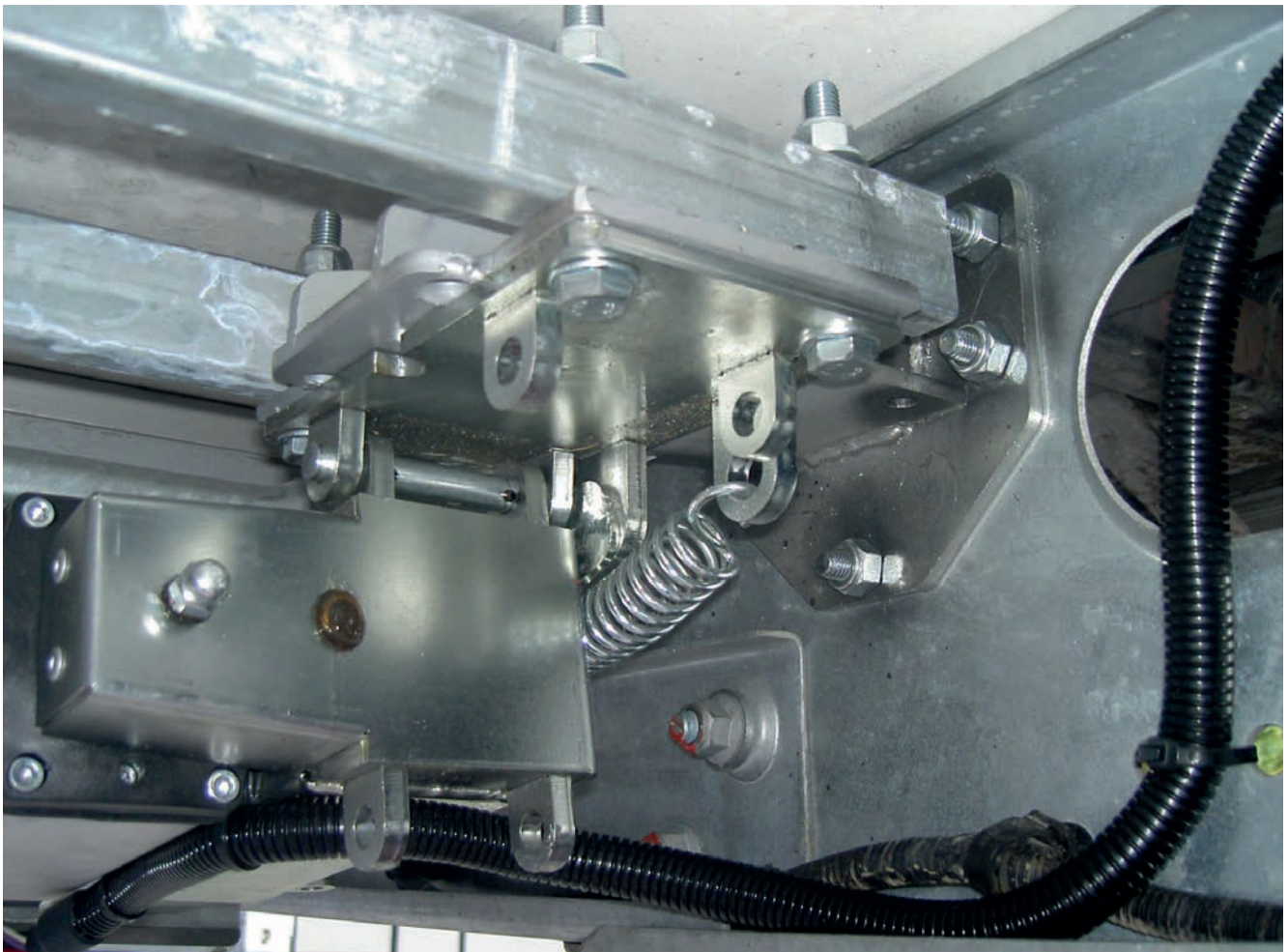
STEP 8:

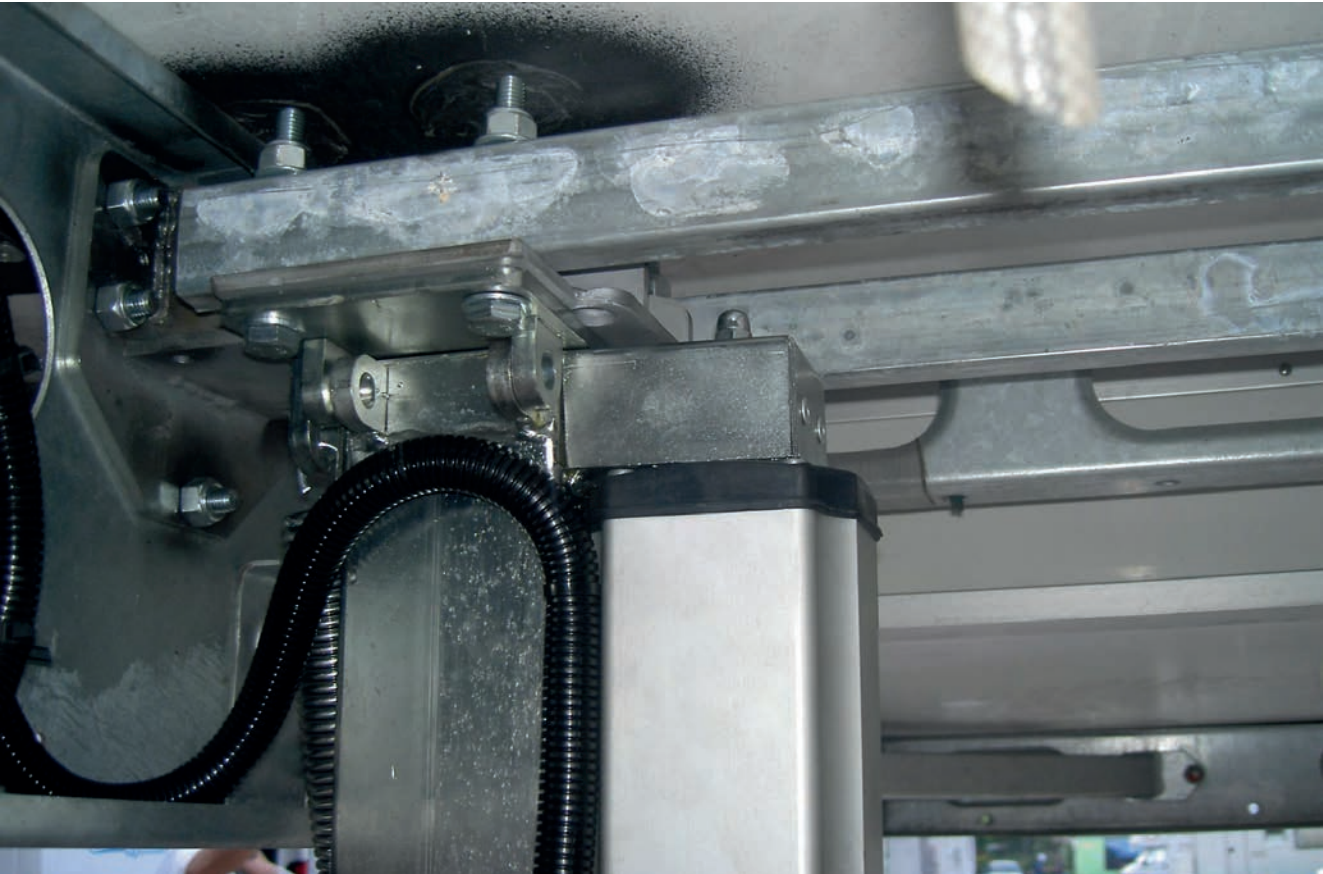
If necessary, loosen the bolts supporting the tank and move it a few centimeter toward the center of the vehicle.

ATTENTION:
THE MOTOR JACK SHOULD BE FACING THE CENTER OF THE VEHICLE,
WHILE ROTATING TOWARDS THE BACK.

REAR ADAPTER ALKO LEFT/RIGHT

- Fix the adapter at least 34 cm above the floor using the appropriate bolts.
- The adapters must be positioned and fixed specularly to each other.
- After fixing the adapters, place the connecting crossbars on top, then drill 10 mm diameter holes where the jacks will be fixed.
- Then fix the jacks by means of the appropriate 10x70 mm bolts, the bolts must then be tightened to the adapter, the jack and the crossbar together.
- Then adjust the limit switches (see installation manual for 465100).





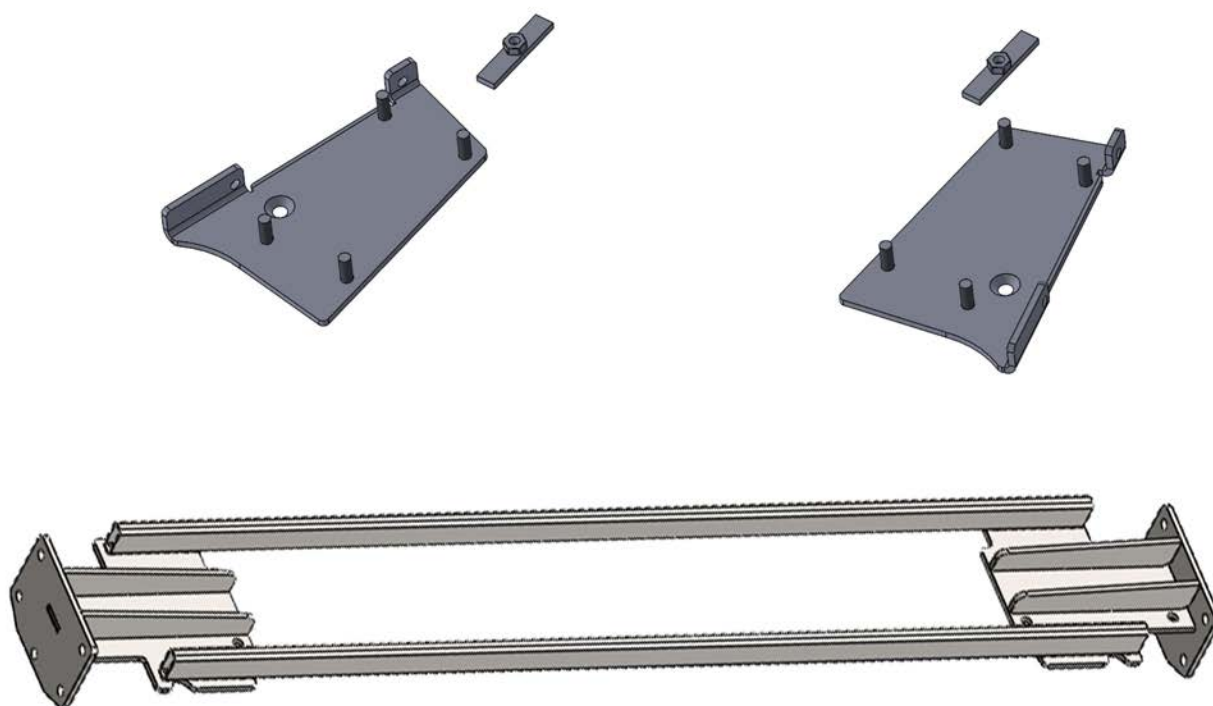


Fit the jacks in the most comfortable position for traveling, the adapter is developed to fit the jacks in different settings.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

ADATTATORE PER DUCATO X290
CON CHASSIS POSTERIORE ALKO
Art. 465112



IT- MANUALE D'ISTRUZIONI

ADATTATORE ANTERIORE DUCATO X290

PASSO 1:



Rimuovere il tappo di gomma.

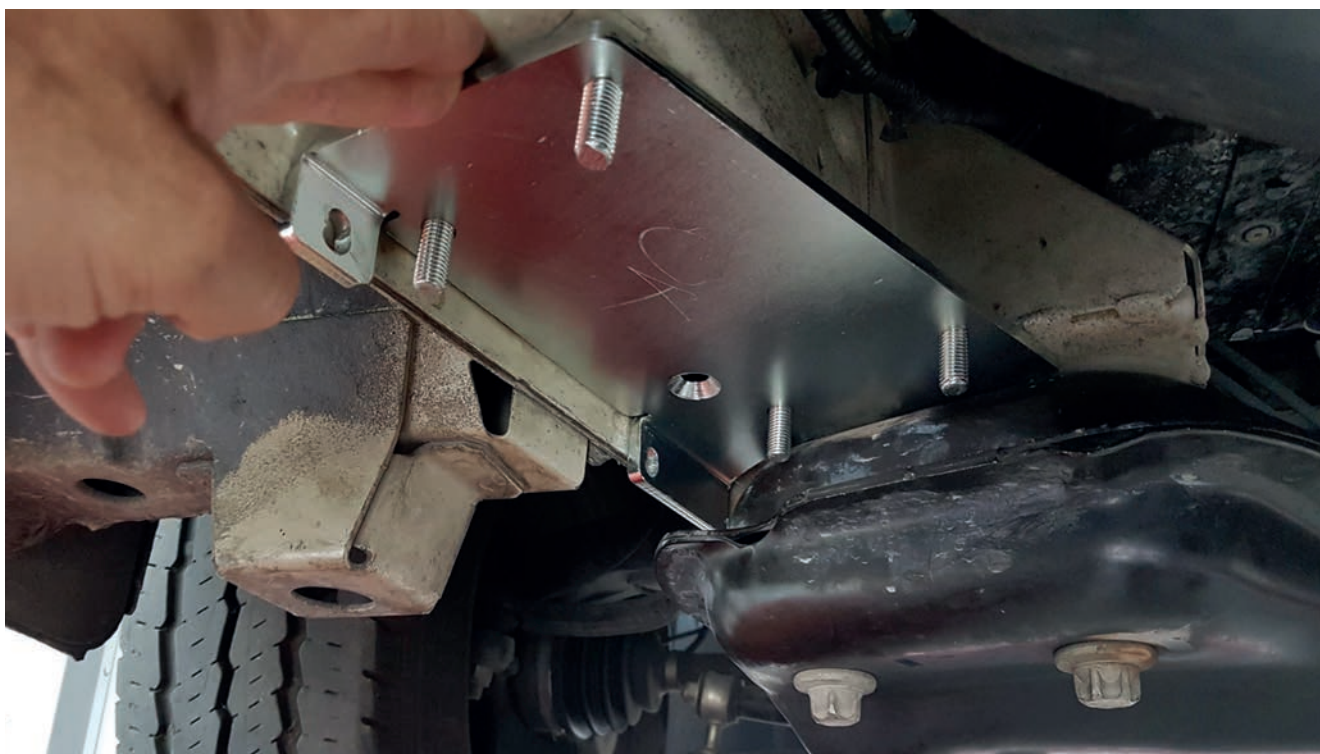
PASSO 2:



Inserire la piastra di montaggio nel foro quadrato.

PASSO 3:

Inserire la piastra di montaggio con il foro della vite concentrico al foro quadrato del telaio.

FASE 4:

Spingere l'adattatore il più avanti possibile.

FASE 5:

Fissare l'adattatore con la piastra di montaggio inserita nel foro.

FASE 6:

Praticare due fori da 8 mm.

PASSO 7:

Fissare la piastra di adattamento con due bulloni M8 sul telaio.

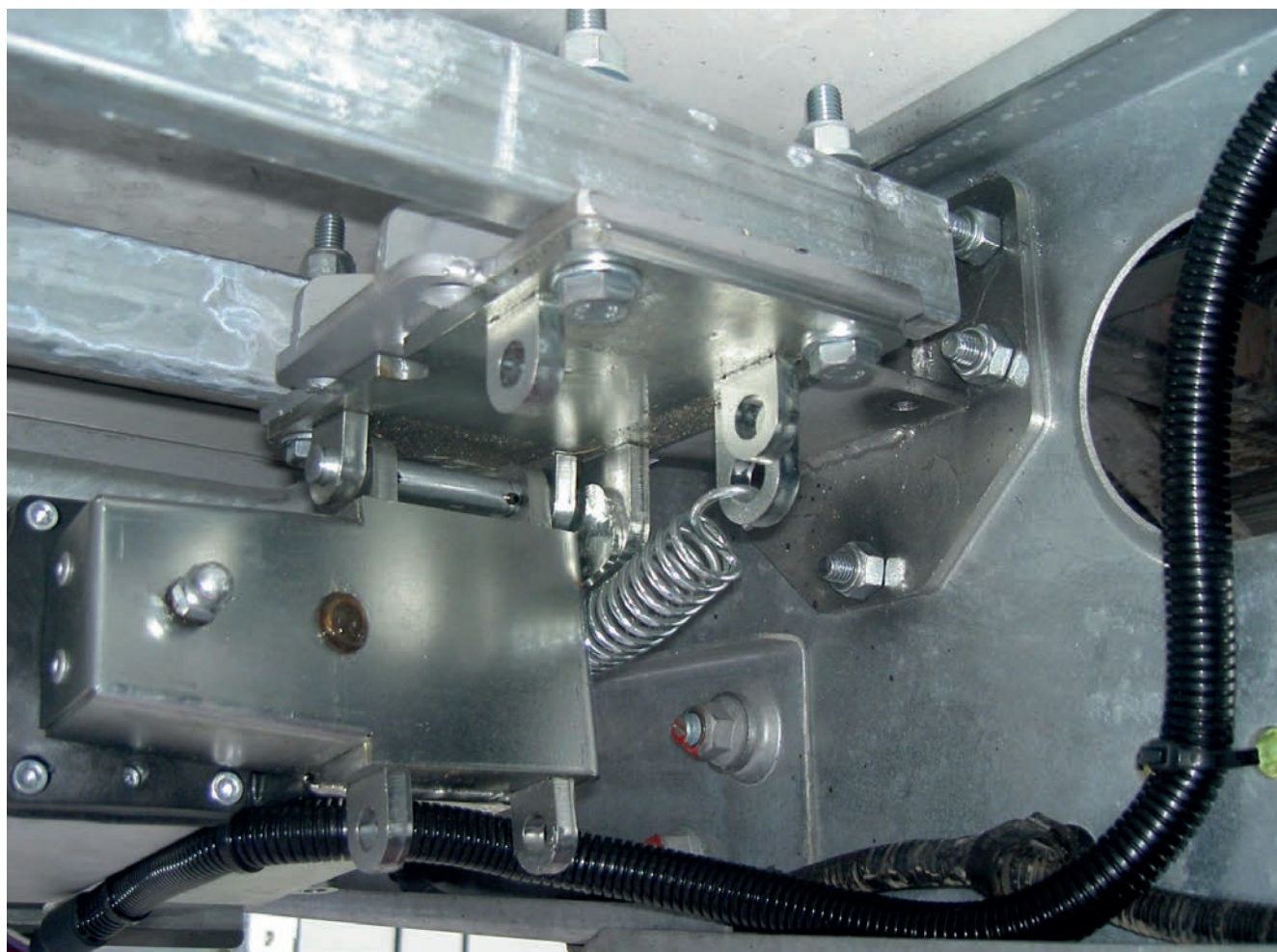
FASE 8:

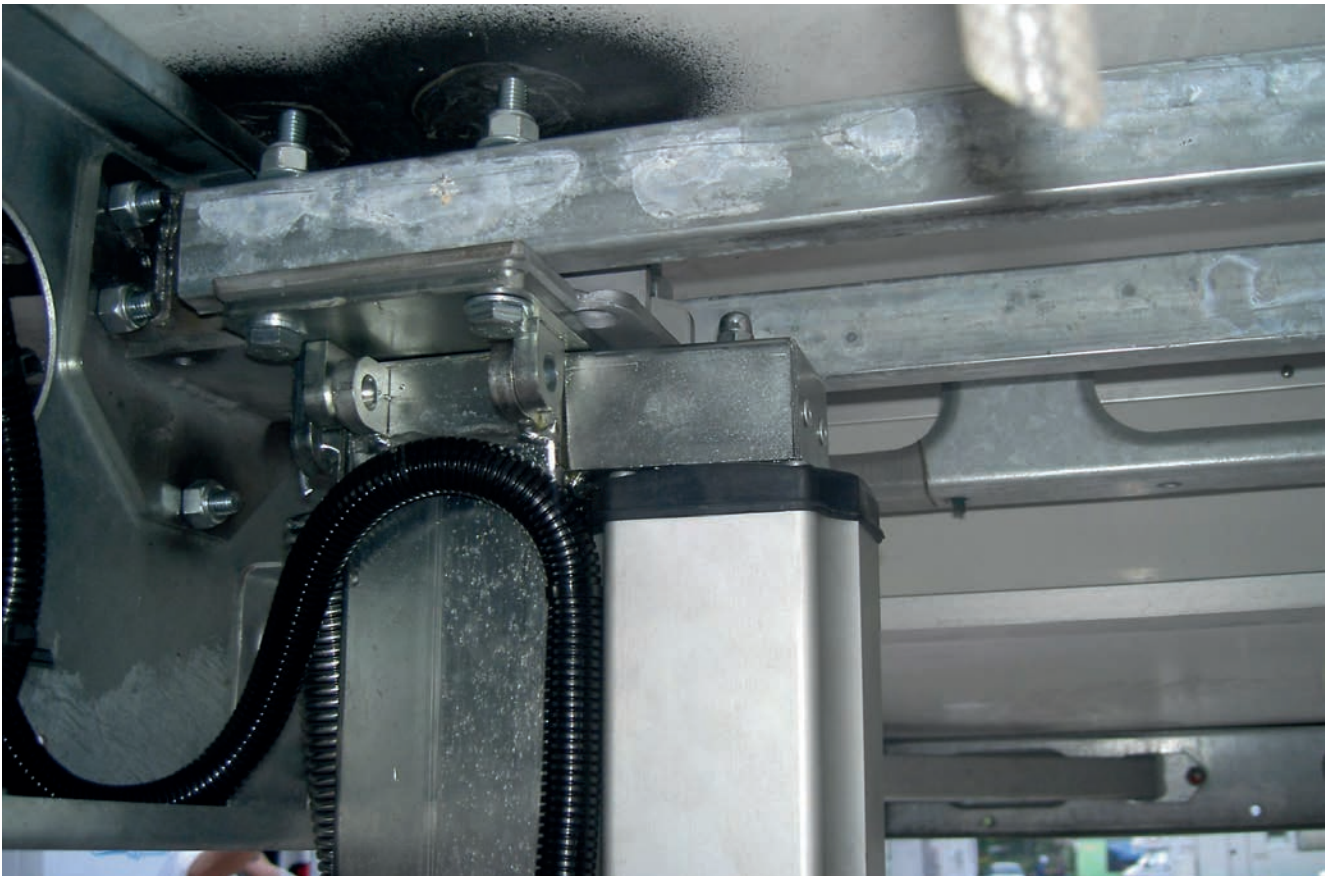
Se necessario, allentare i bulloni di sostegno del serbatoio e spostarlo di qualche centimetro verso il centro del veicolo.

ATTENZIONE: IL MARTINETTO DEL MOTORE DEVE ESSERE RIVOLTO VERSO IL CENTRO DEL VEICOLO, MENTRE RUOTA VERSO LA PARTE POSTERIORE.

ADATTATORE POSTERIORE ALKO SINISTRA/DESTRA

- Fissare l'adattatore ad almeno 34 cm dal pavimento utilizzando gli appositi bulloni.
- Gli adattatori devono essere posizionati e fissati specularmente tra loro.
- Dopo aver fissato gli adattatori, posizionare le traverse di collegamento sulla parte superiore, quindi praticare dei fori di 10 mm di diametro dove verranno fissati i martinetti.
- Fissare quindi i martinetti con gli appositi bulloni da 10 x 70 mm; i bulloni devono poi essere serrati all'adattatore, al martinetto e alla traversa insieme.
- Regolare quindi i finecorsa (vedere il manuale di installazione del 465100).





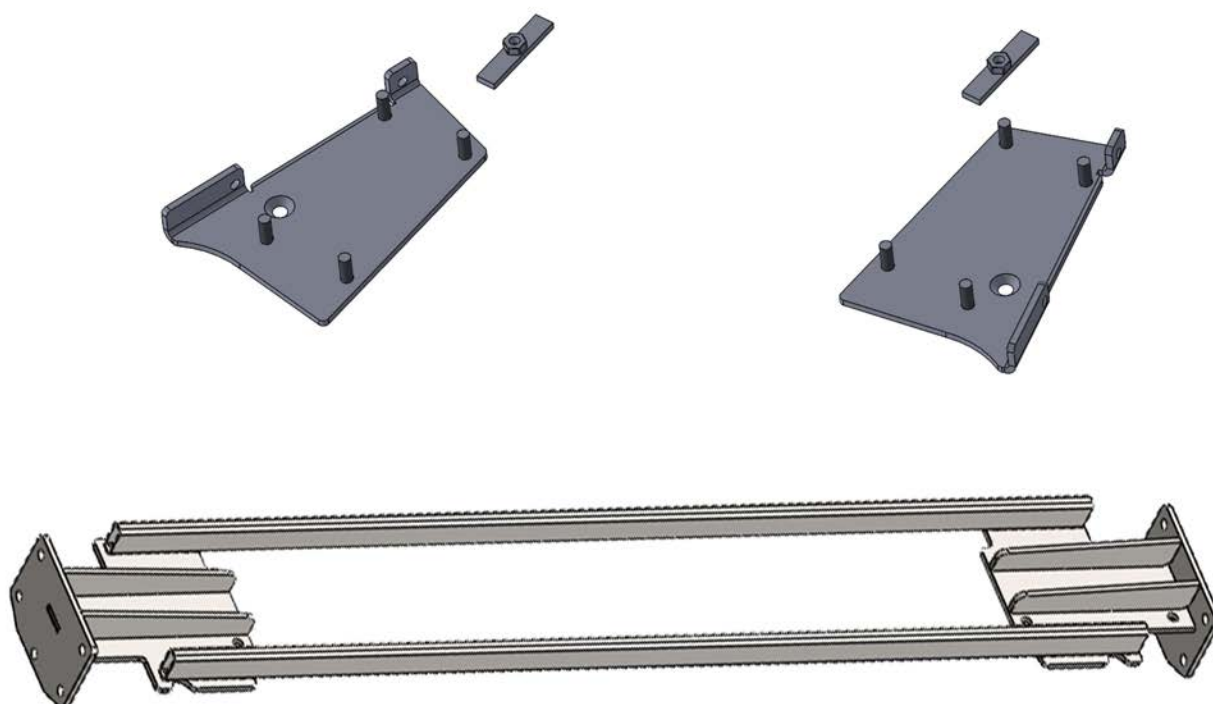


Montare i martinetti nella posizione più comoda per il viaggio; l'adattatore è stato sviluppato per montare i martinetti in diverse posizioni.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

ADAPTADOR PARA DUCATO X290
CON CHASIS POSTERIOR ALKO
Art. 465112



ES – MANUAL DEL USUARIO

ADAPTADOR FRONTAL DUCATO X290

PASO 1:



Retirar el tapón de goma.

PASO 2:



Inserte la placa de montaje en el orificio cuadrado.

PASO 3:

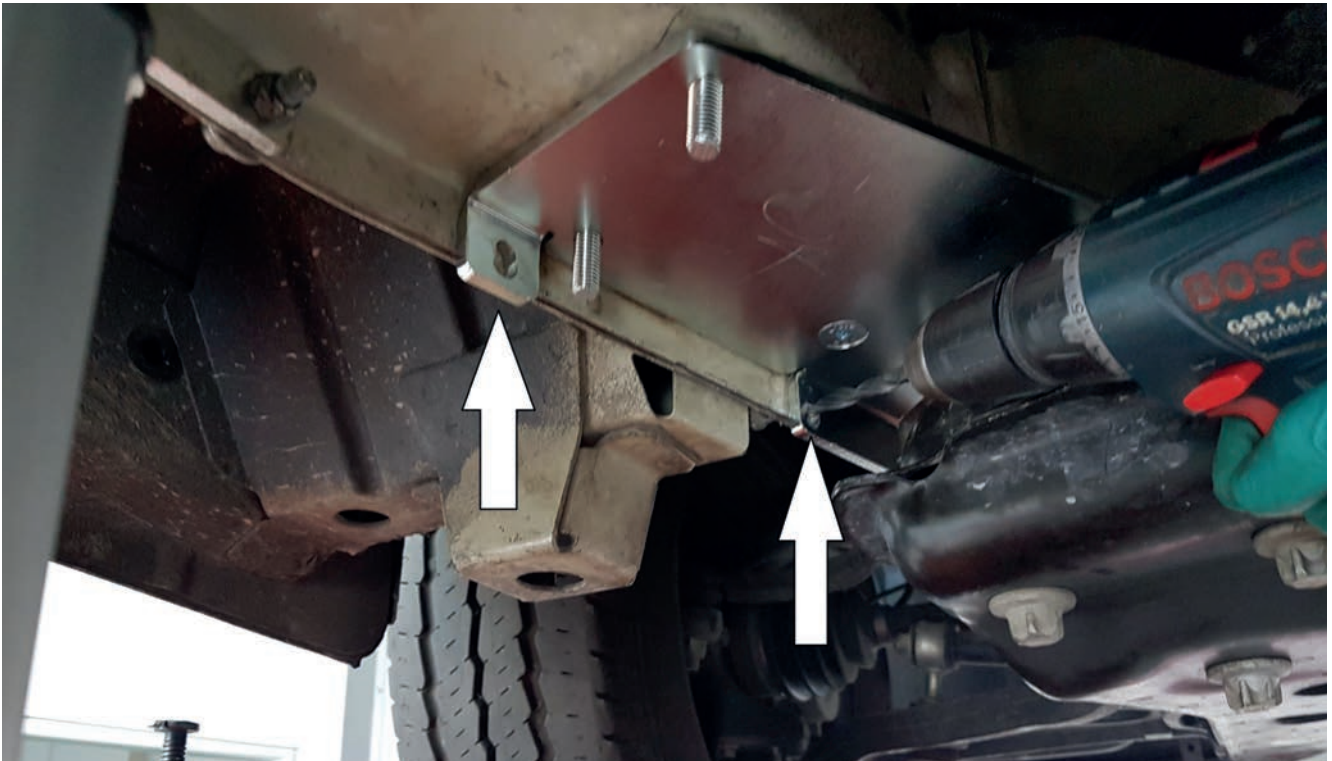
Inserte la placa de montaje con el orificio del tornillo concéntrico al orificio cuadrado del chasis.

PASO 4:

Empuje el adaptador lo más hacia delante posible.

PASO 5:

Fije el adaptador con la placa de montaje que ha introducido en el orificio.

PASO 6:

Taladre dos orificios de 8 mm.

PASO 7:

Fije la placa adaptadora con dos tornillos M8 en el chasis.

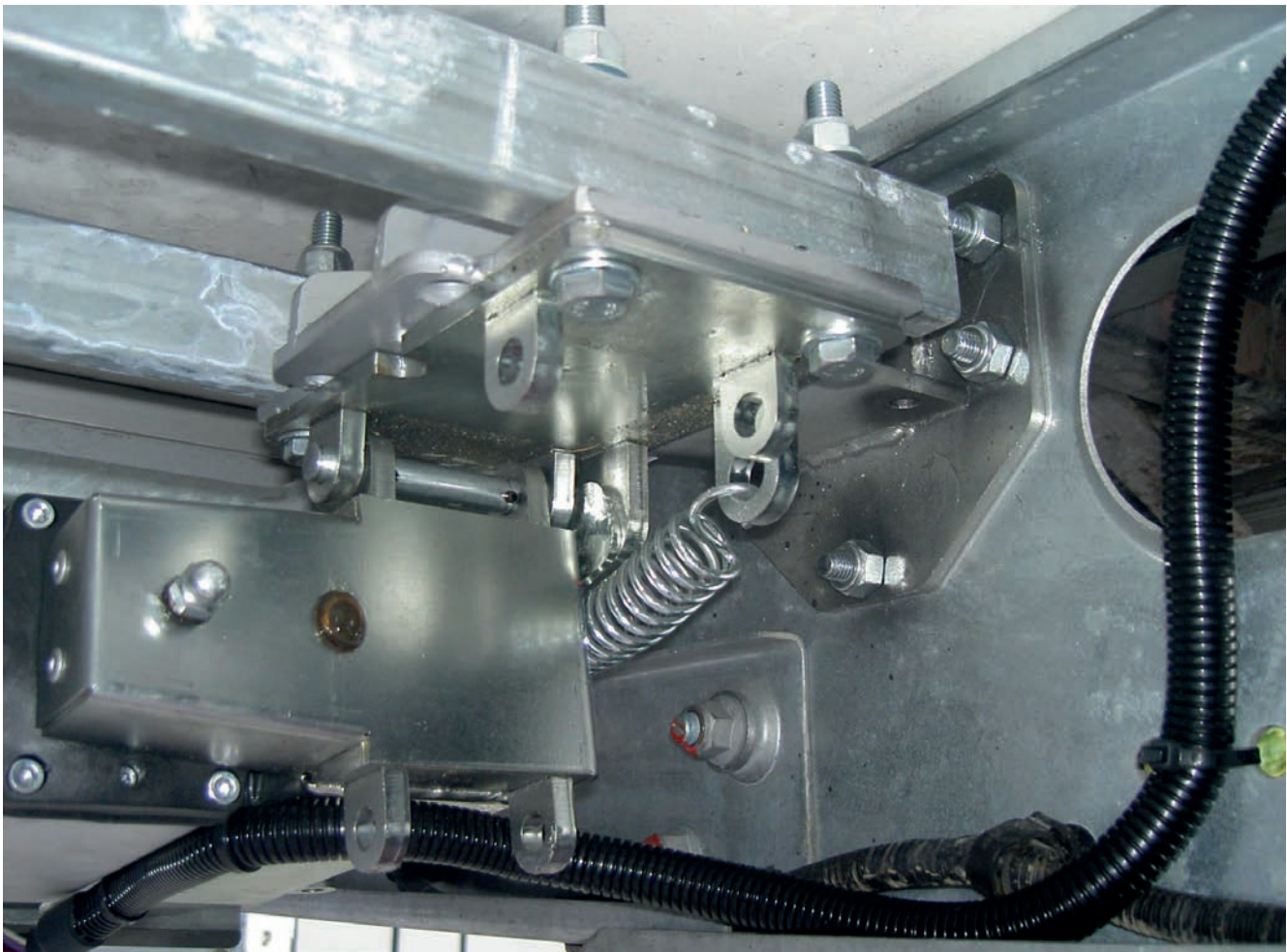
PASO 8:

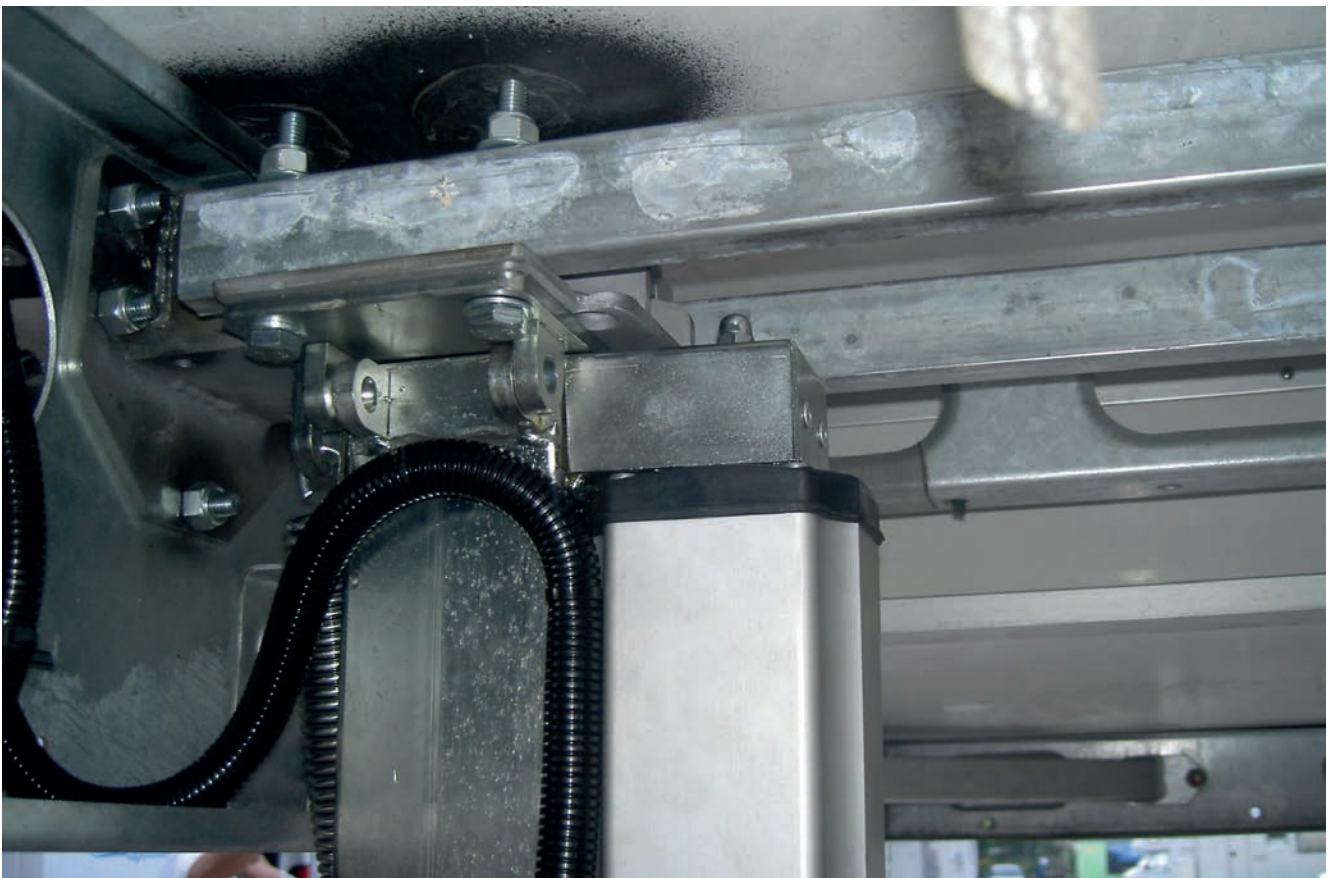
Si es necesario, afloje los tornillos que sujetan el depósito y desplácelo unos centímetros hacia el centro del vehículo.

**ATENCIÓN: EL GATO DEL MOTOR DEBE ESTAR ORIENTADO HACIA EL CENTRO DEL VEHÍCULO, MIEN-
TRAS GIRA HACIA ATRÁS.**

ADAPTADOR TRASERO ALKO IZQUIERDA/DERECHA

- Fije el adaptador a una altura mínima de 34 cm por encima del suelo utilizando los pernos correspondientes.
- Los adaptadores deben colocarse y fijarse especularmente entre sí.
- Una vez fijados los adaptadores, coloque encima los travesaños de conexión y, a continuación, taladre agujeros de 10 mm de diámetro donde se fijarán los gatos.
- A continuación, fije los gatos mediante los pernos adecuados de 10 x 70 mm, los pernos deben apretarse al adaptador, al gato y al travesaño juntos.
- A continuación, ajuste los finales de carrera (véase el manual de instalación de 465100).





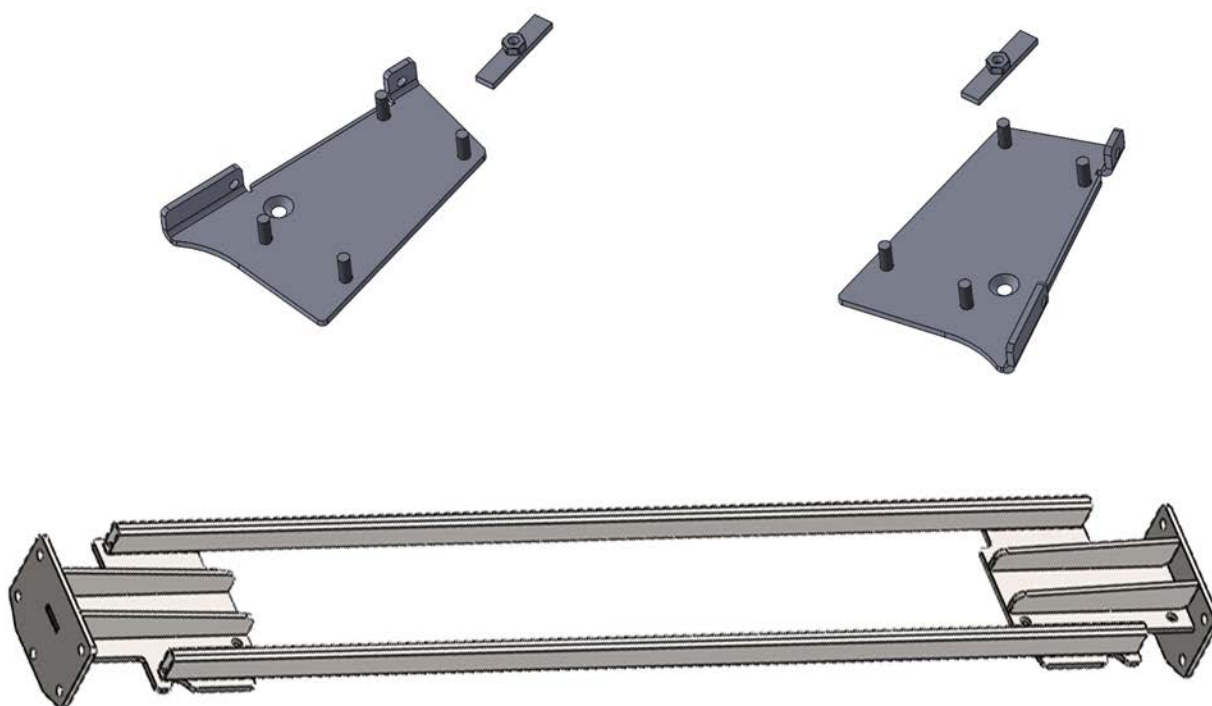


Ajuste los gatos en la posición más cómoda para viajar, el adaptador está desarrollado para ajustar los gatos en diferentes posiciones.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

ADAPTER VOOR DUCATO X290
MET ALKO ACHTER CHASSIS
Art. 465112



NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING

VOORSTE ADAPTER DUCATO X290

STAP 1:



Verwijder de rubberen stop.

STAP 2:



Plaats de montageplaat in het vierkante gat.

STAP 3:

Plaats de montageplaat met het schroefgat concentrisch op het vierkante gat in het chassis.

STAP 4:

Duw de adapter zo ver mogelijk naar voren.

STAP 5:

Zet de adapter vast met de montageplaat die u in het gat hebt gestoken.

STAP 6:

Boor twee gaten van 8 mm.

STAP 7:

Bevestig de adapterplaat met twee M8 bouten op het chassis.

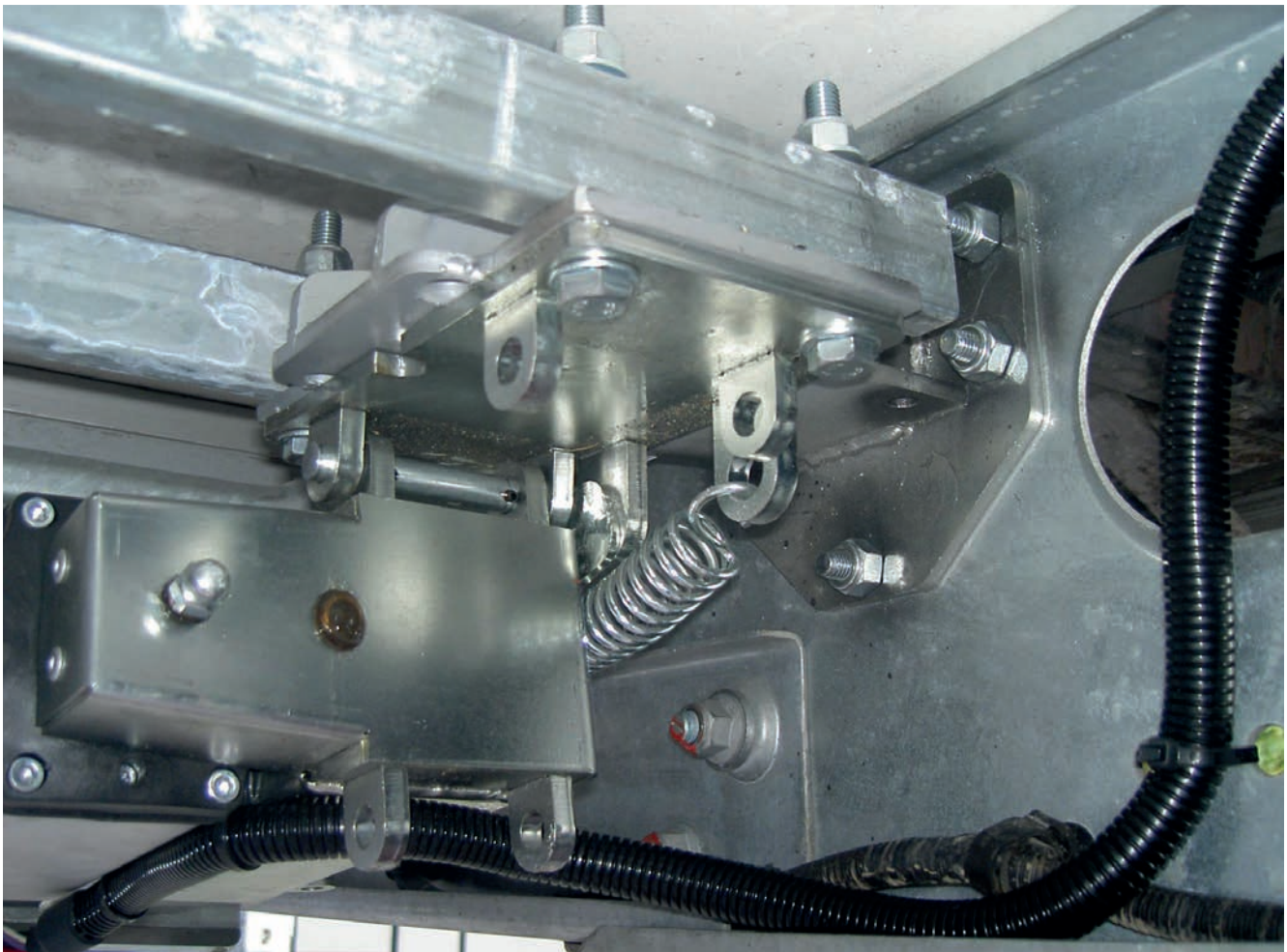
STAP 8:

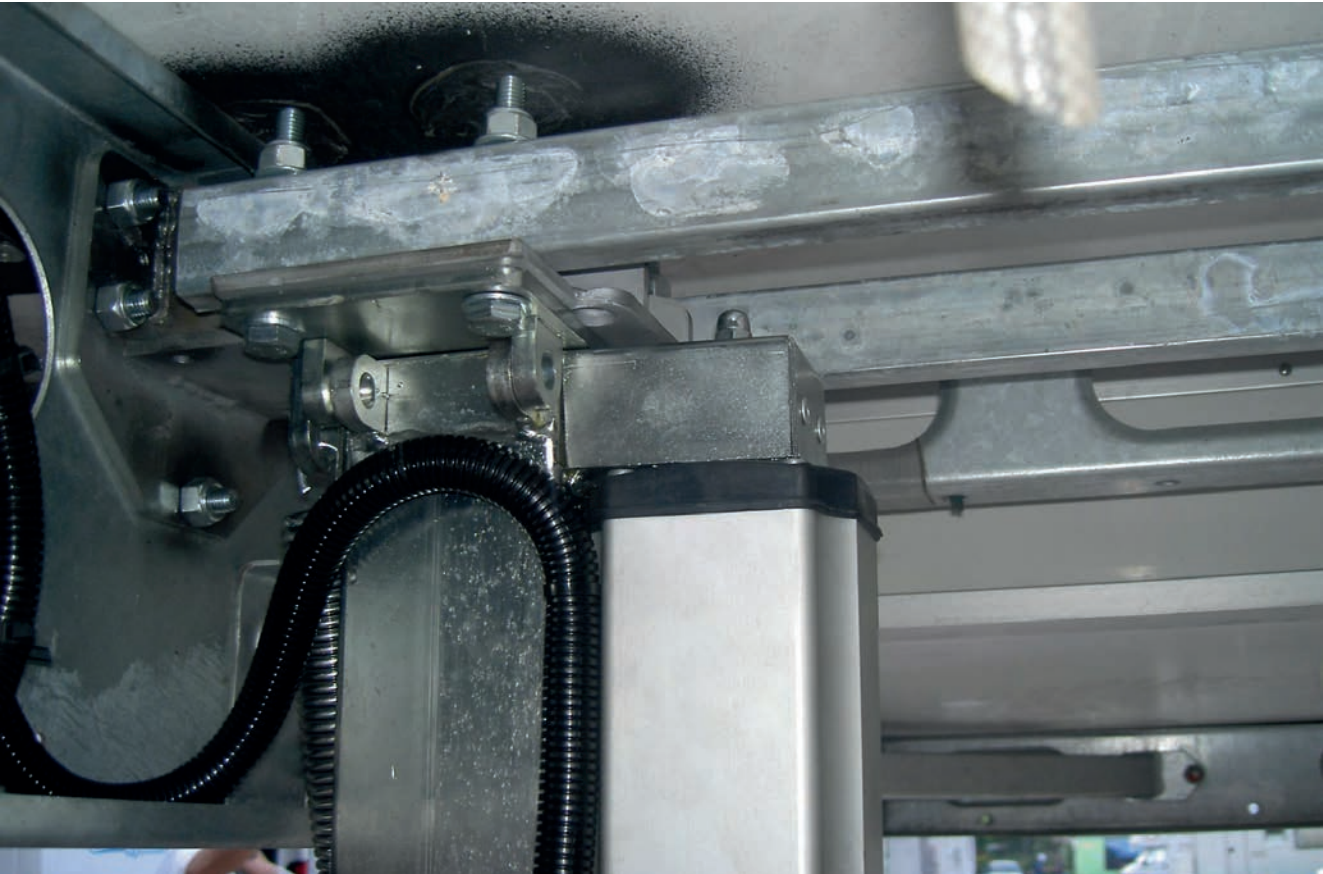
Draai zo nodig de bouten die de tank ondersteunen los en verplaats hem een paar centimeter naar het midden van het voertuig.

LET OP: DE MOTORKRIK MOET NAAR HET MIDDEN VAN HET VOERTUIG GERICHT ZIJN, TERWIJL U NAAR ACHTEREN DRAAIT.

ACHTERADAPTER ALKO LINKS/RECHTS

- Bevestig de adapter minstens 34 cm boven de vloer met de juiste bouten.
- De adapters moeten ten opzichte van elkaar gespiegeld geplaatst en bevestigd worden.
- Plaats na het bevestigen van de adapters de verbindingsdwarsbalk erop en boor vervolgens gaten met een diameter van 10 mm waar de steunen zullen worden bevestigd.
- Bevestig vervolgens de krikken door middel van de juiste bouten van 10 x 70 mm, de bouten moeten vervolgens aan de adapter, de krik en de dwarsbalk samen worden vastgedraaid.
- Stel vervolgens de eindschakelaars in (zie installatiehandleiding voor 465100).





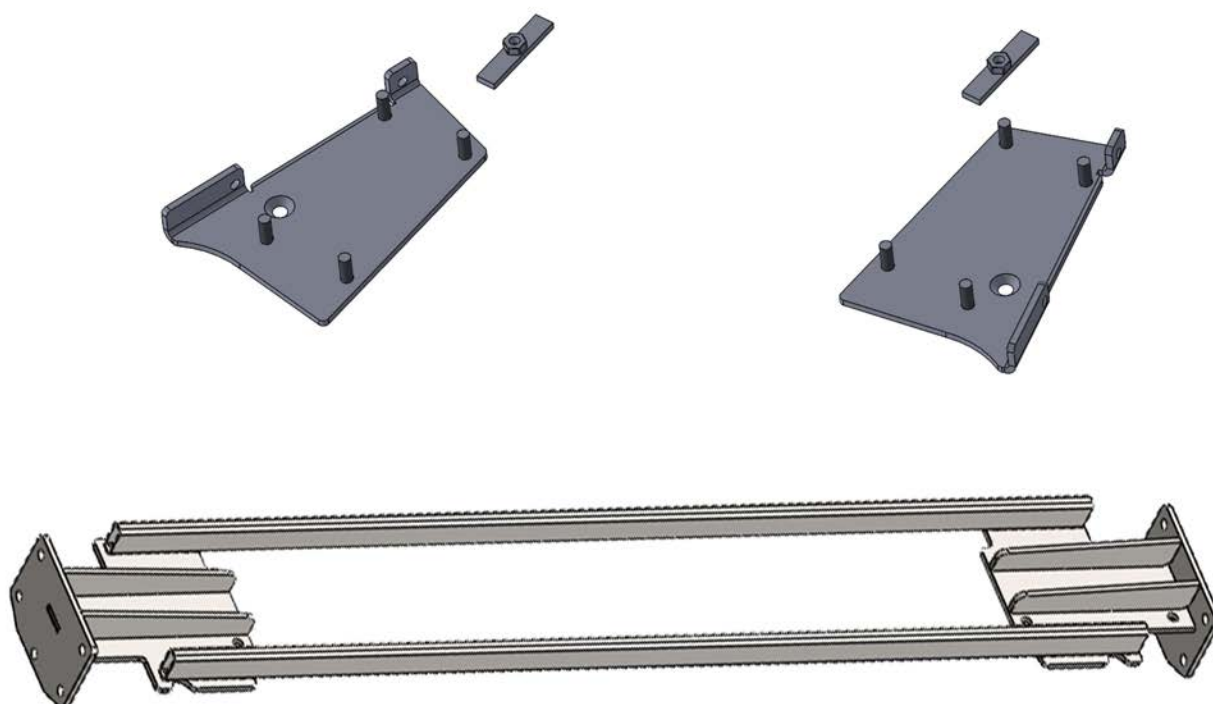


Plaats de krikken in de meest comfortabele rijpositie, de adapter is ontwikkeld om de krikken in verschillende standen te plaatsen.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

ADAPTATEUR POUR DUCATO X290
AVEC CHÂSSIS ARRIÈRE ALKO
Art. 465112



FR – MANUEL D'UTILISATION

ADAPTATEUR AVANT DUCATO X290

ÉTAPE 1 :



Retirez le bouchon en caoutchouc.

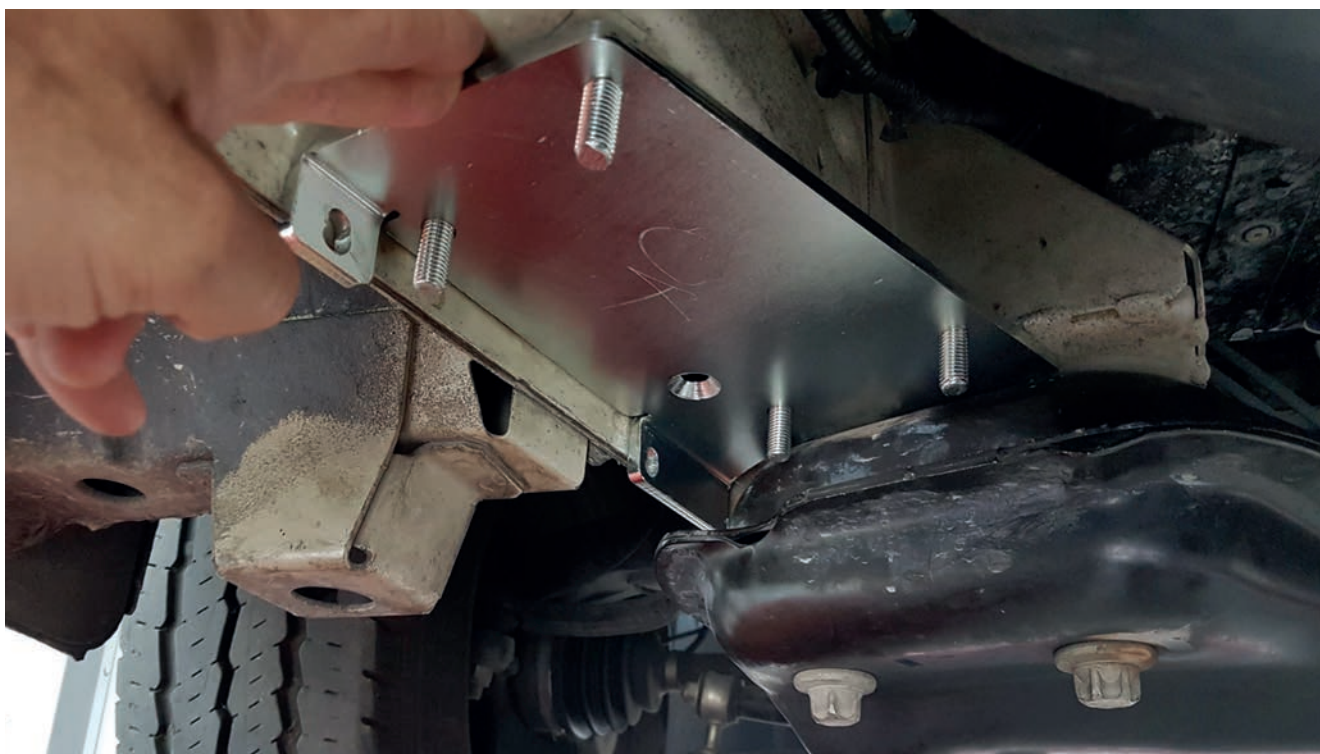
ÉTAPE 2 :



Insérez la plaque de montage dans le trou carré.

ÉTAPE 3 :

Insérez la plaque de montage avec le trou de vis concentrique au trou carré du châssis.

ÉTAPE 4 :

Poussez l'adaptateur aussi loin que possible vers l'avant.

ÉTAPE 5 :

Fixez l'adaptateur avec la plaque de montage que vous avez insérée dans le trou.

ÉTAPE 6 :

Percez deux trous de 8 mm.

ÉTAPE 7 :

Fixez la plaque de l'adaptateur avec deux boulons M8 sur le châssis.

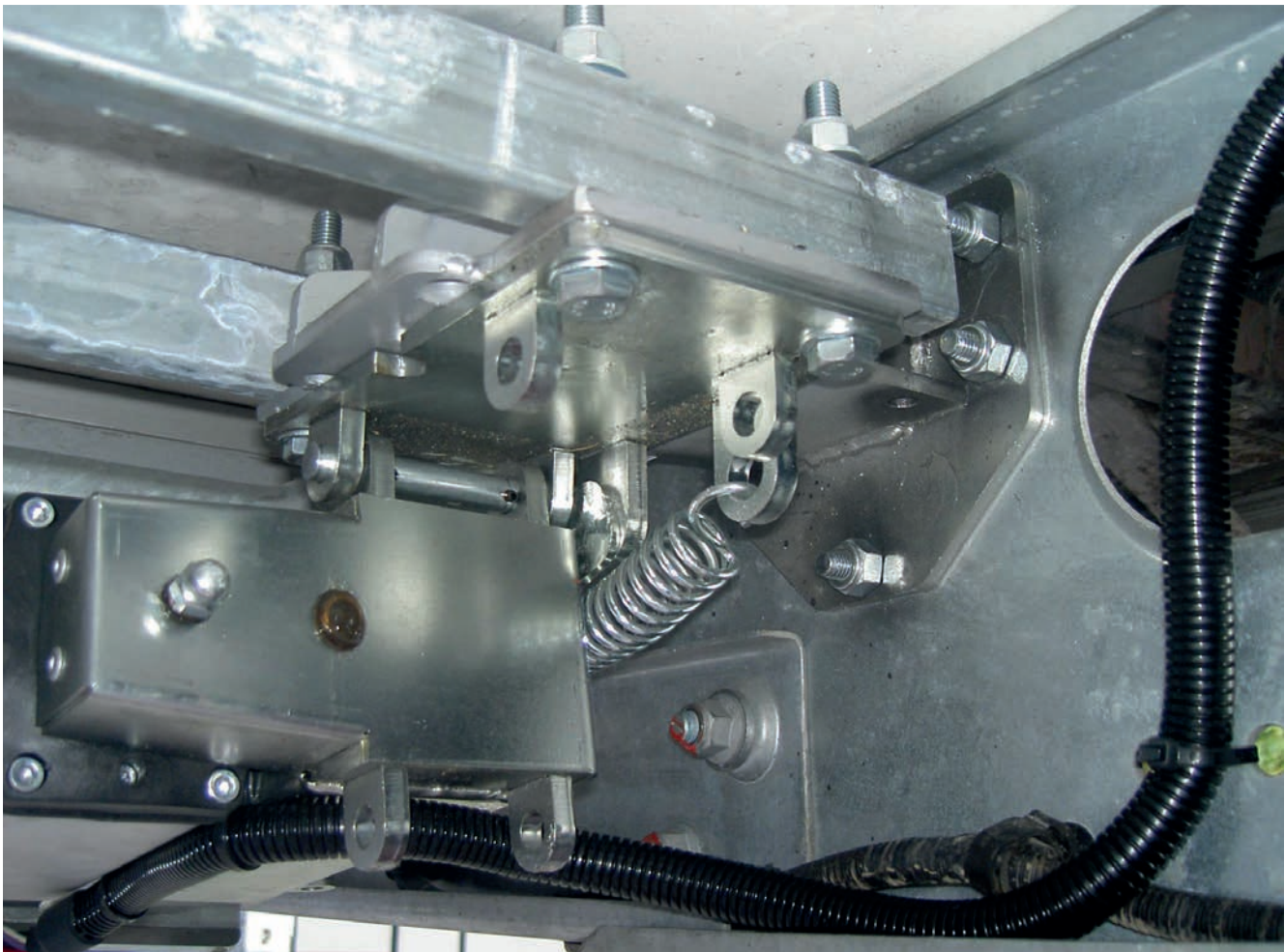
ÉTAPE 8 :

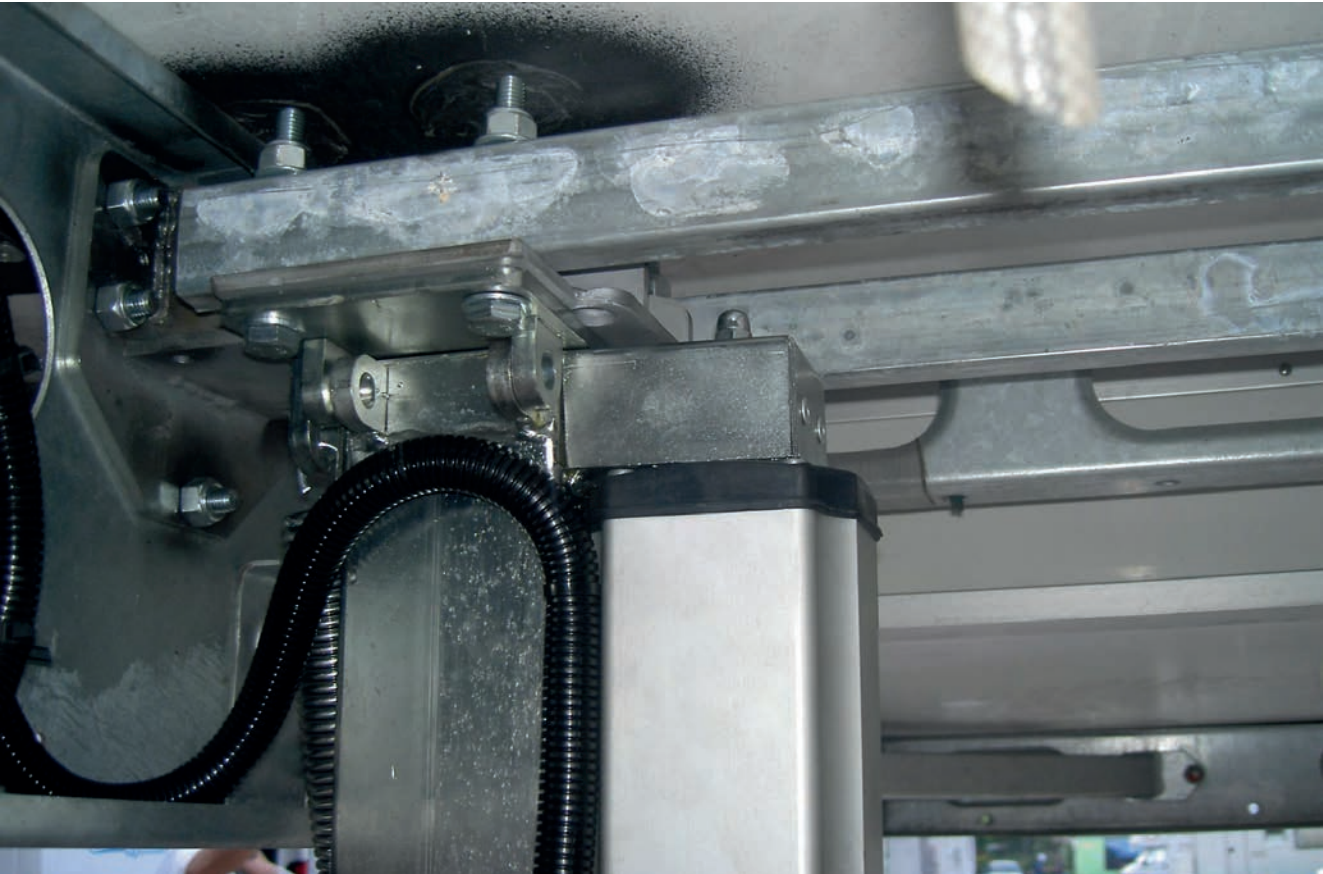
Si nécessaire, desserrez les boulons qui soutiennent le réservoir et déplacez-le de quelques centimètres vers le centre du véhicule.

ATTENTION : LE CRIC MOTEUR DOIT ÊTRE ORIENTÉ VERS LE CENTRE DU VÉHICULE, TOUT EN TOURNANT VERS L'ARRIÈRE.

ADAPTATEUR ARRIÈRE ALKO GAUCHE/DROITE

- Fixez l'adaptateur à au moins 34 cm du sol à l'aide des boulons appropriés.
- Les adaptateurs doivent être positionnés et fixés de manière spéculaire l'un par rapport à l'autre.
- Après avoir fixé les adaptateurs, placez les traverses de connexion sur le dessus, puis percez des trous de 10 mm de diamètre où seront fixés les vérins.
- Fixez ensuite les vérins à l'aide des boulons appropriés de 10 x 70 mm, les boulons doivent ensuite être serrés sur l'adaptateur, le vérin et la traverse ensemble.
- Réglez ensuite les interrupteurs de fin de course (voir le manuel d'installation du 465100).





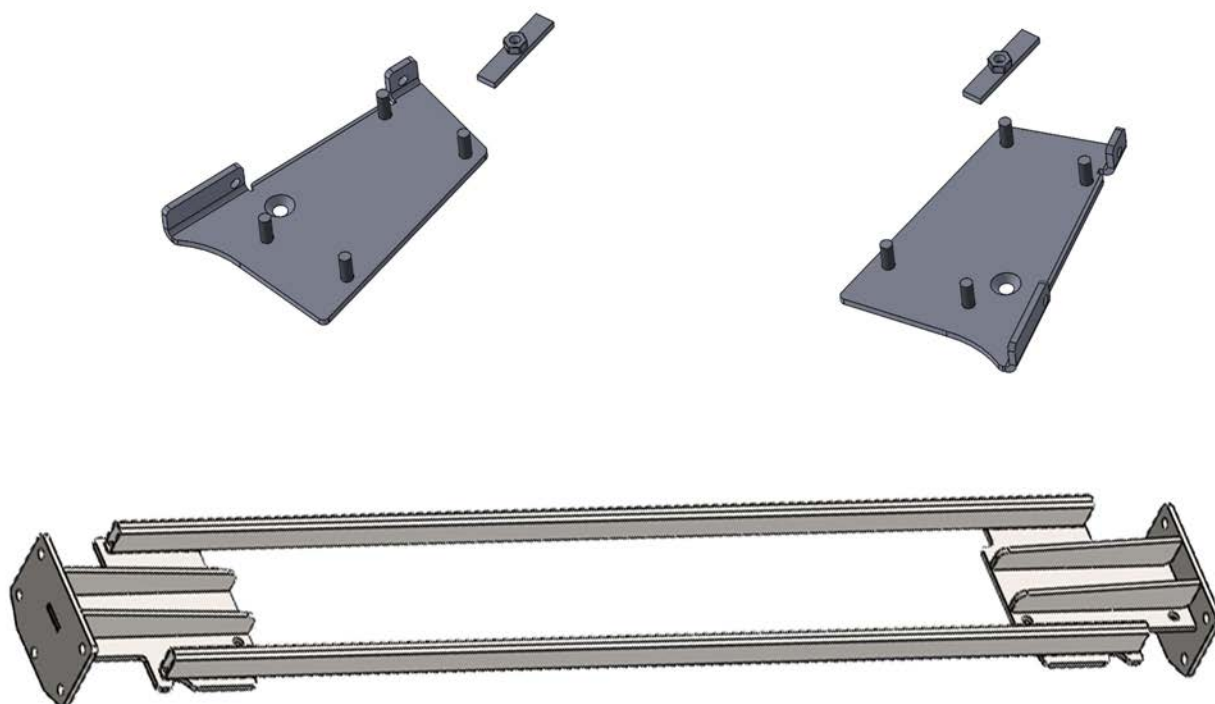


Montez les crics dans la position la plus confortable pour le déplacement, l'adaptateur est développé pour monter les crics dans différentes positions.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

SOVITIN DUCATO X290:LLE
ALKON TAKA-ALUSTAN KANSSA
Art. 465112



FI- KÄYTTÖOHJEET

ETUSOVITIN DUCATO X290

VAIHE 1:



Poista kumitulppa.

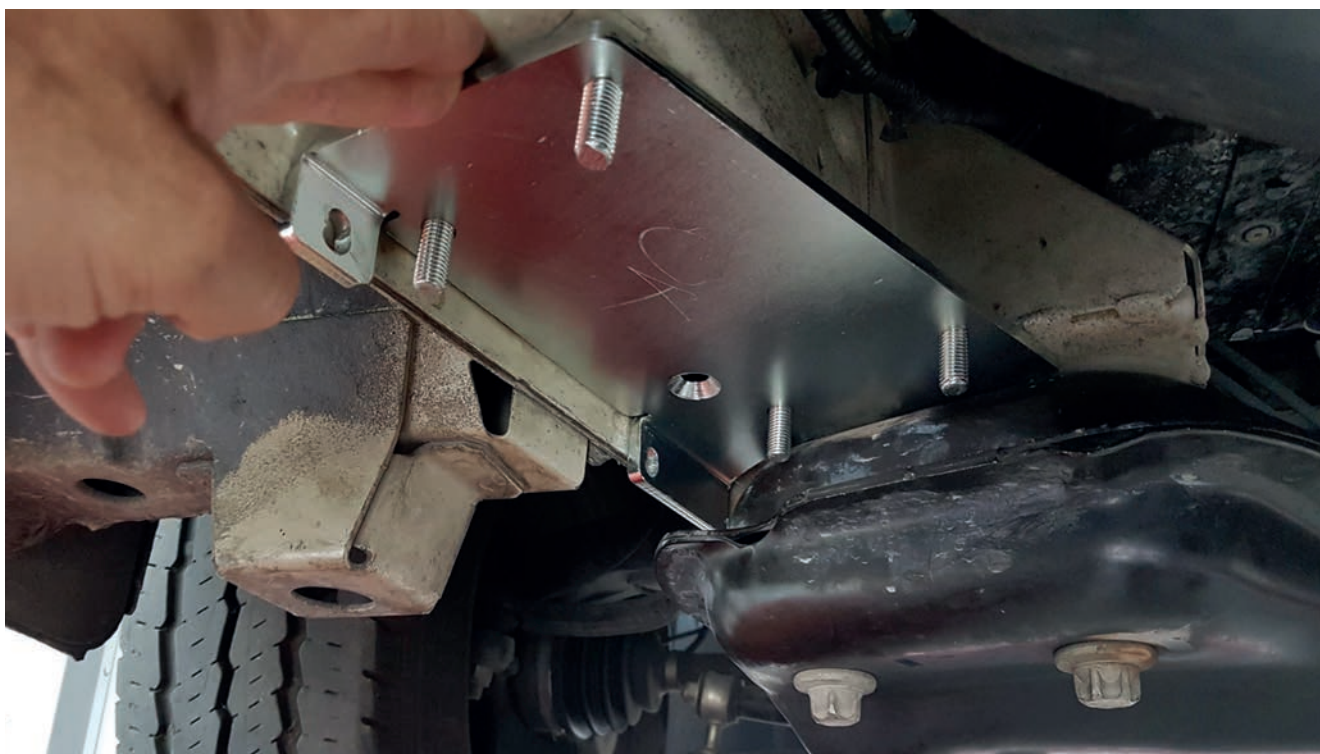
VAIHE 2:



Aseta asennuslevy nelikulmaiseen reikään.

VAIHE 3:

Aseta asennuslevy niin, että ruuvinreikä on keskellä alustan nelikulmaista reikää.

VAIHE 4:

Työnnä sovitin mahdollisimman pitkälle eteenpäin.

VAIHE 5:

Kiinnitä sovitin reikään työnnettyä asennuslevyllä.

VAIHE 6:

Poraa kaksi 8 mm:n reikää.

VAIHE 7:

Kiinnitä sovitinlevy kahdella M8-pultilla alustaan.

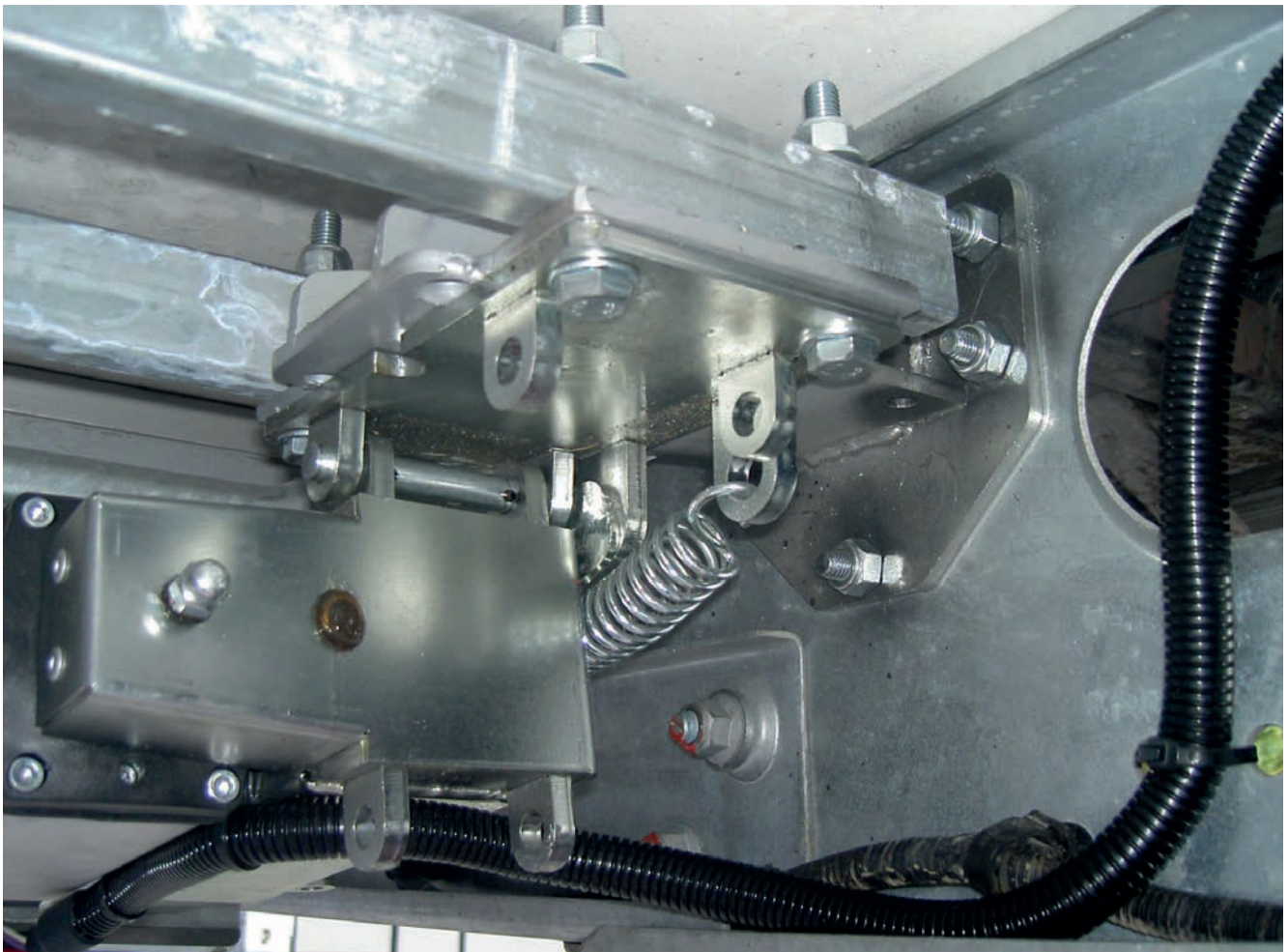
VAIHE 8:

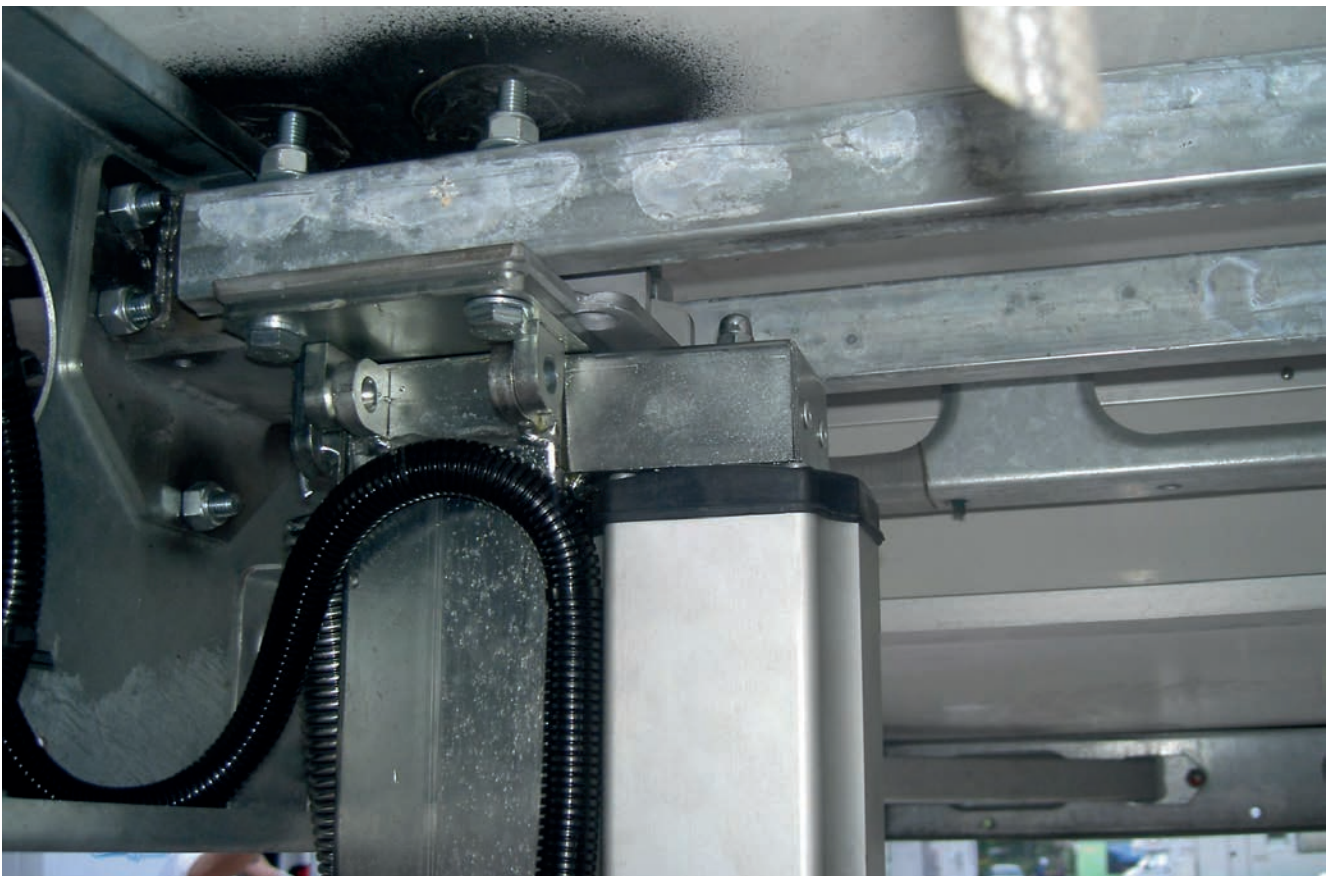
Löysää tarvittaessa säiliötä tukevia pultteja ja siirrä sitä muutaman senttimetrin verran kohti ajoneuvon keskiosaa.

HUOMIO! MOOTTORITUNKKI ON SUUNNATTAVA AJONEUVON KESKELLE, KUN SITÄ KÄÄNNETÄÄN TAAKSEPÄIN.

TAKA-ADAPTERI ALKO VASEN/OIKEA

- Kiinnitä sovitin vähintään 34 cm:n korkeudelle lattiasta sopivilla pulteilla.
- Sovittimet on sijoitettava ja kiinnitettävä peilaten toisiinsa nähden.
- Kun adapterit on kiinnitetty, aseta yhdistävät poikkitangot päälle ja poraa sitten halkaisijaltaan 10 mm:n reiät, joihin tunkit kiinnitetään.
- Kiinnitä tunkit sitten sopivilla 10 x 70 mm:n pulteilla, pultit on kiristettävä sovittimeen, tunkkiin ja poikkipalkkiin yhdessä.
- Säädä sitten rajakytkimet (katso asennusohje 465100).





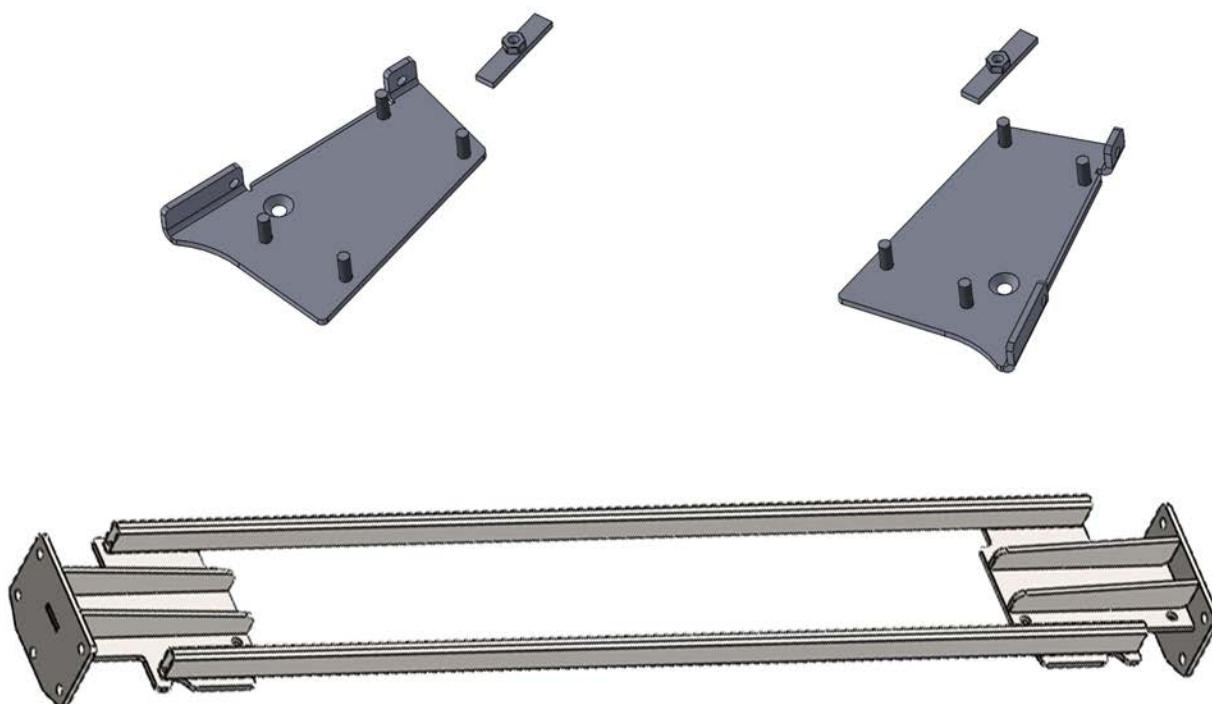


Asenna tunkit matkustamisen kannalta mukavimpaan asentoon, sovitin on kehitetty siten, että tunkit voidaan asentaa eri asentoihin.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

ADAPTER TIL DUCATO X290
MED ALKO-BAGCHASSIS
Art. 465112



DK - BRUGERVEJLEDNING

ADAPTER FORAN DUCATO X290

TRIN 1:



Fjern gummistopperen.

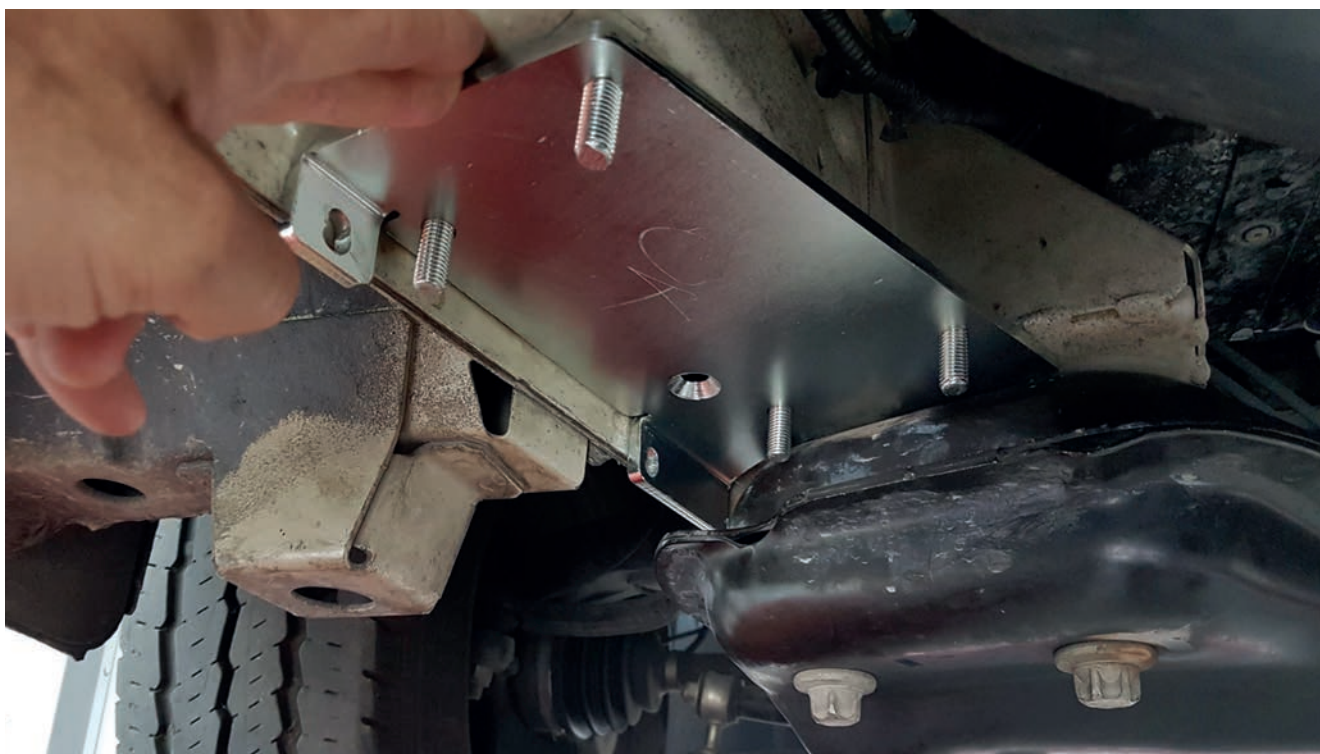
TRIN 2:



Indsæt monteringspladen i det firkantede hul.

TRIN 3:

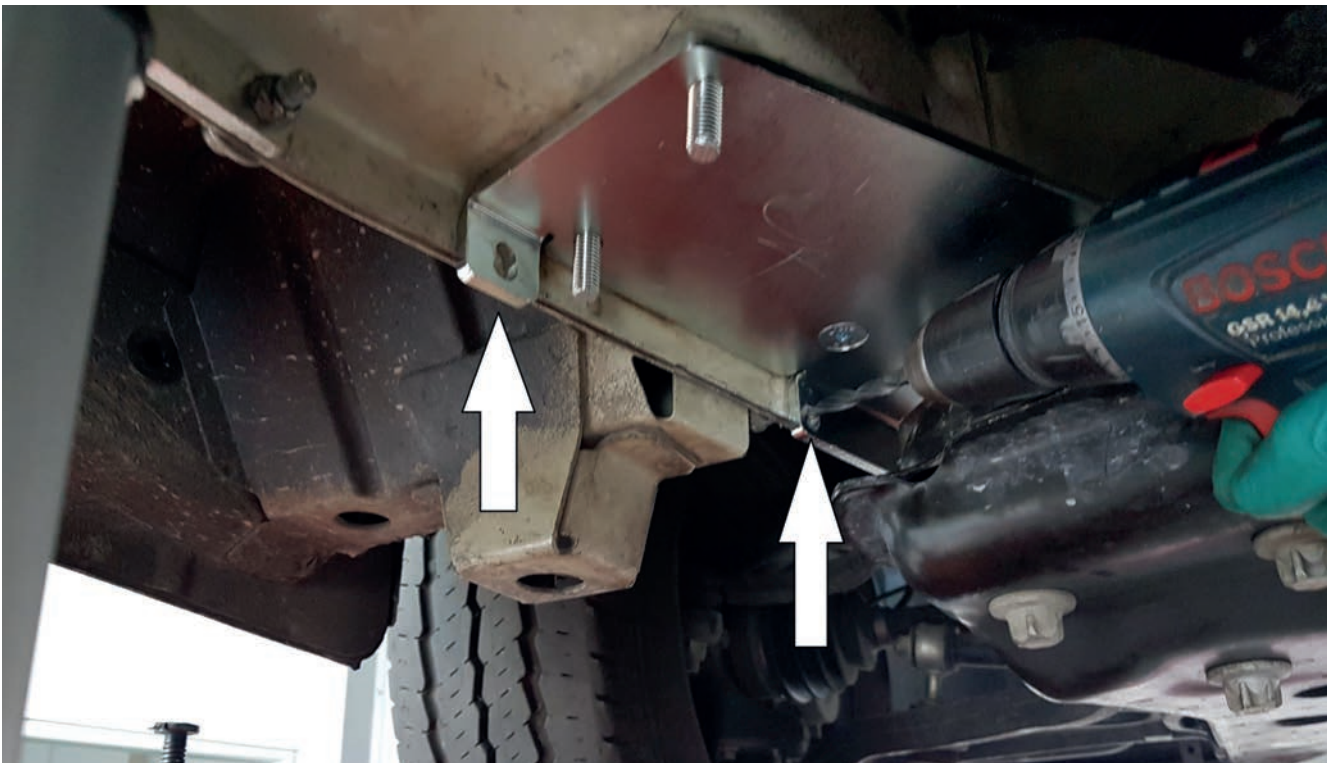
Indsæt monteringspladen med skruenhullet koncentrisk med det firkantede hul i chassiset.

TRIN 4:

Skub adapteren så langt fremad som muligt.

TRIN 5:

Fastgør adapteren med den monteringsplade, som du har sat i hullet.

TRIN 6:

Bor to 8 mm huller.

TRIN 7:

Fastgør adapterpladen med to M8-bolte på chassiset.

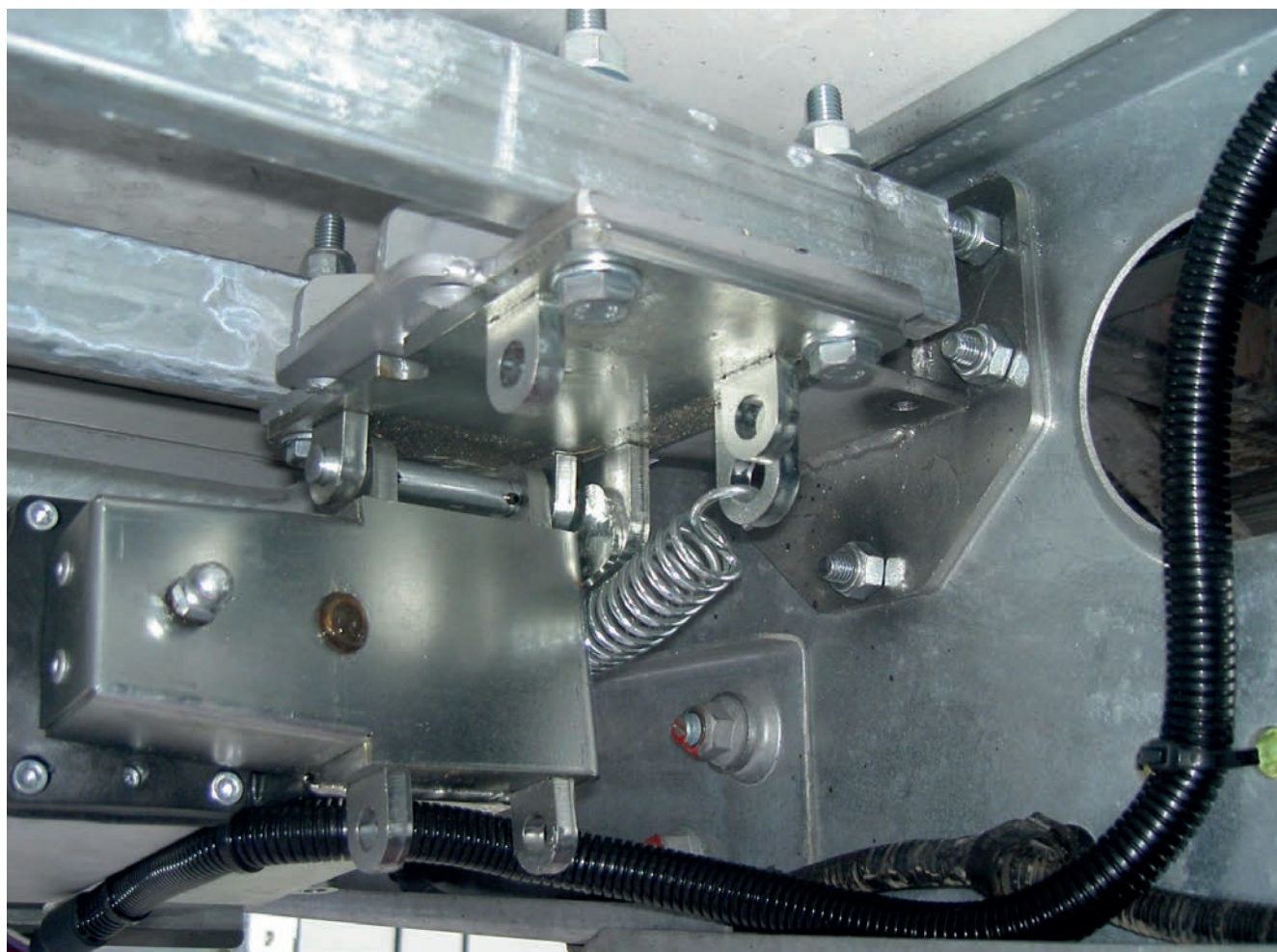
TRIN 8:

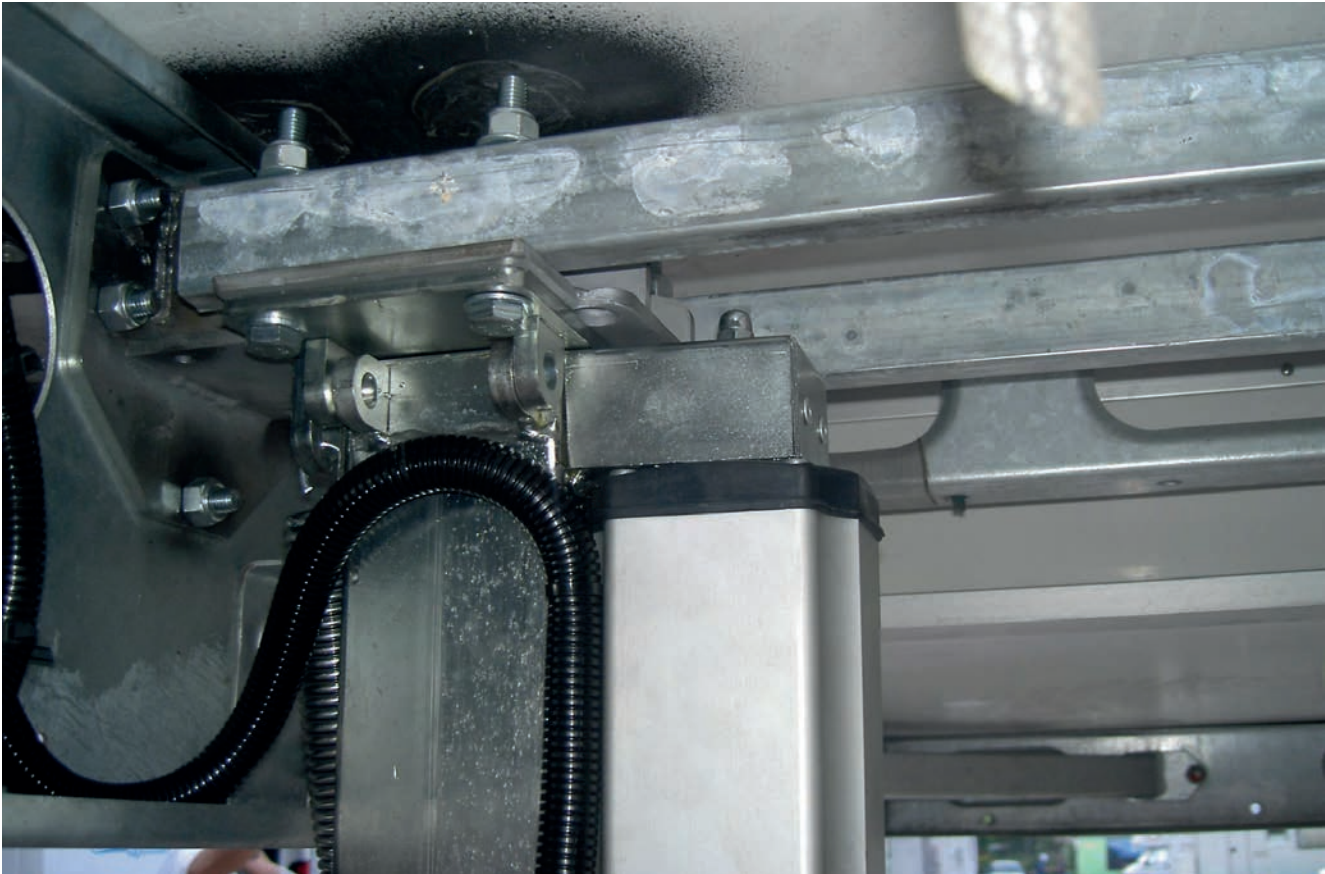
Hvis det er nødvendigt, skal du løsne boltene, der støtter tanken, og flytte den et par centimeter mod midten af køretøjet.

VÆR OPMÆRKSOM: MOTORVOGNEN SKAL VENDE MOD MIDTEN AF KØRETØJET, MENS DEN DREJER MOD BAGSIDEN.

BAGESTE ADAPTER ALKO VENSTRE/HØJRE

- Fastgør adapteren mindst 34 cm over gulvet med de relevante bolte.
- Adapterne skal placeres og fastgøres spejlvendt i forhold til hinanden.
- Efter fastgørelse af adapterne placeres forbindelsesstængerne ovenpå, hvorefter der bores huller med en diameter på 10 mm, hvor donkrafterne skal fastgøres.
- Derefter fastgøres donkrafterne ved hjælp af de passende bolte på 10 x 70 mm, og boltene skal derefter spændes fast på adapteren, donkraften og tværstangen sammen.
- Juster derefter slutkontakterne (se monteringsvejledning for 465100).





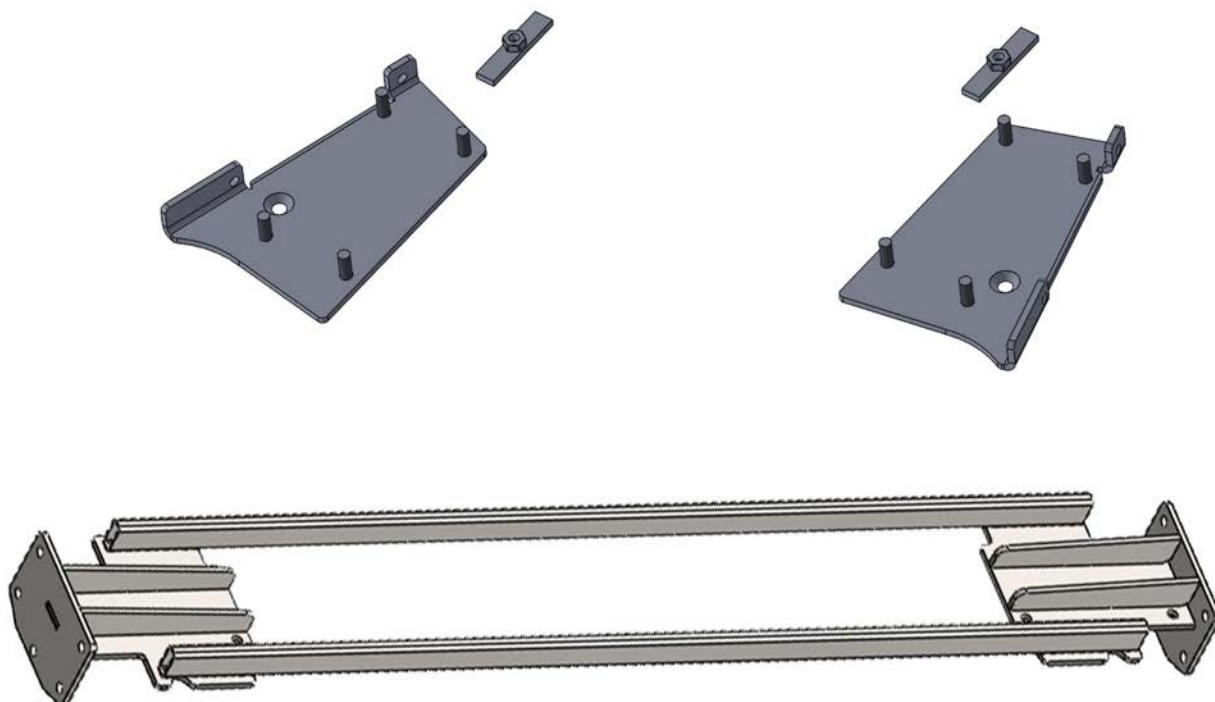


Monter donkraften i den mest behagelige position for kørslen, adapteren er udviklet til at passe donkraften i forskellige indstillinger.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Autolift System

ADAPTER FÖR DUCATO X290
MED ALKO BAKRE CHASSI
Art. 465112



SE - BRUKSANVISNING

FRONTADAPTER DUCATO X290

STEG 1:



Ta bort gummiproppen.

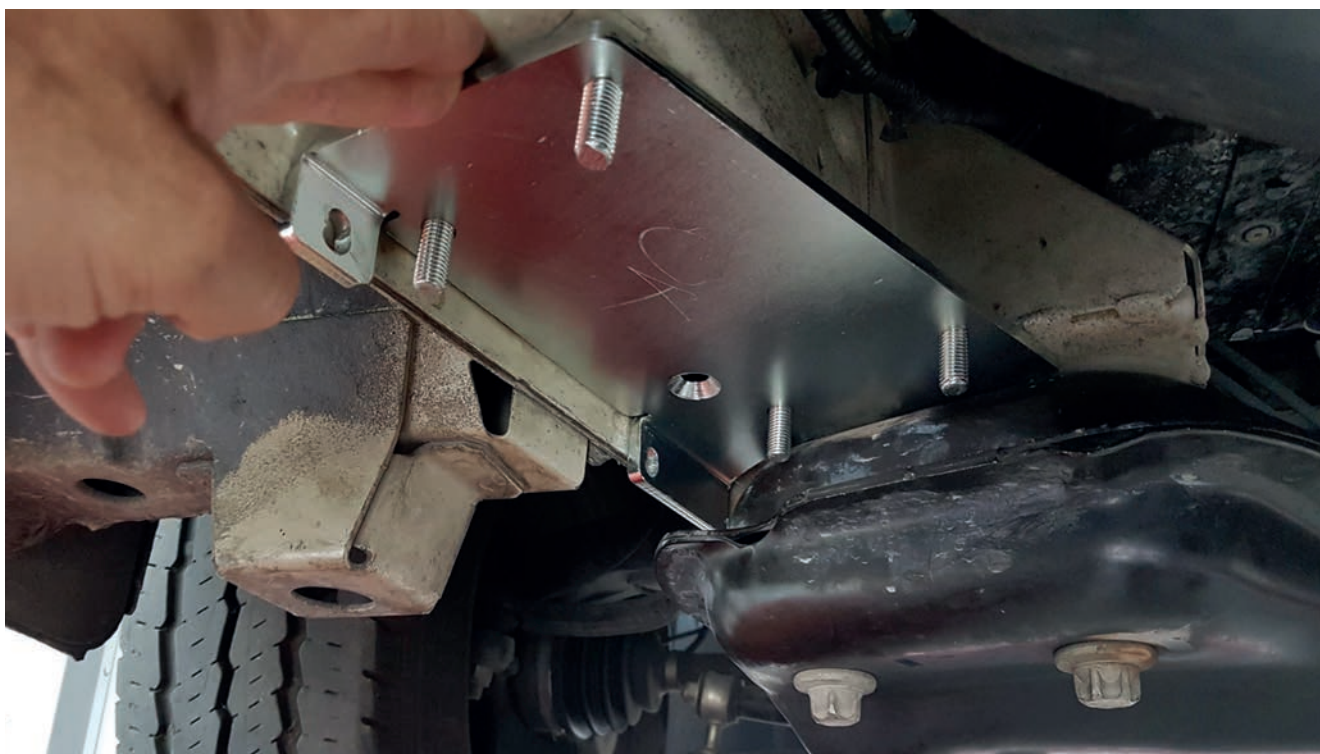
STEG 2:



Sätt in monteringsplattan i det fyrkantiga hålet.

STEG 3:

Sätt in monteringsplattan så att skruvhålet är koncentriskt med det fyrkantiga hålet i chassit.

STEG 4:

Skjut adaptorn så långt framåt som möjligt.

STEG 5:

Fäst adaptern med monteringsplattan som du satte in i hålet.

STEG 6:

Borra två 8 mm hål.

STEG 7:

Fäst adapterplattan med två M8-bultar på chassit.

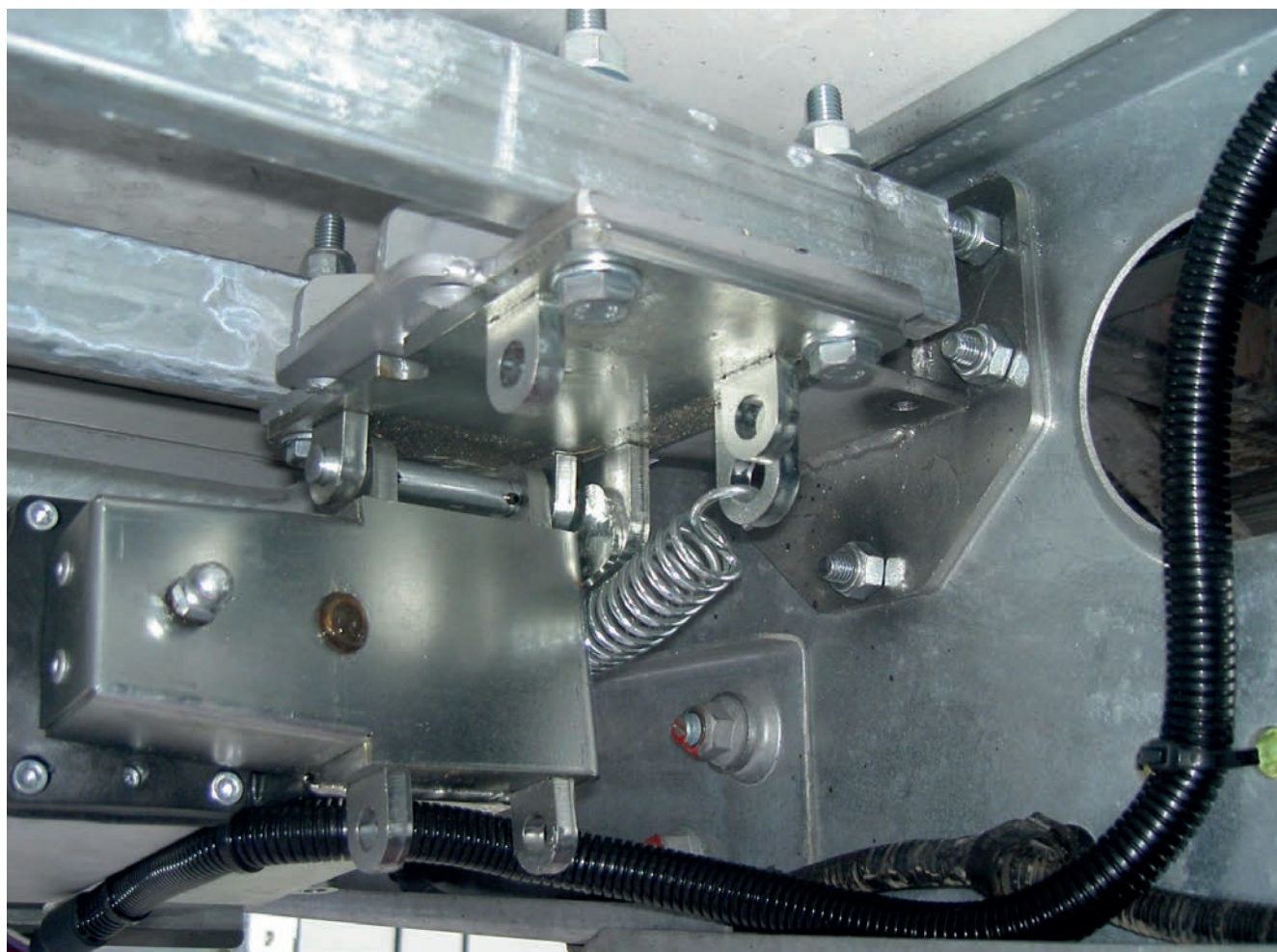
STEG 8:

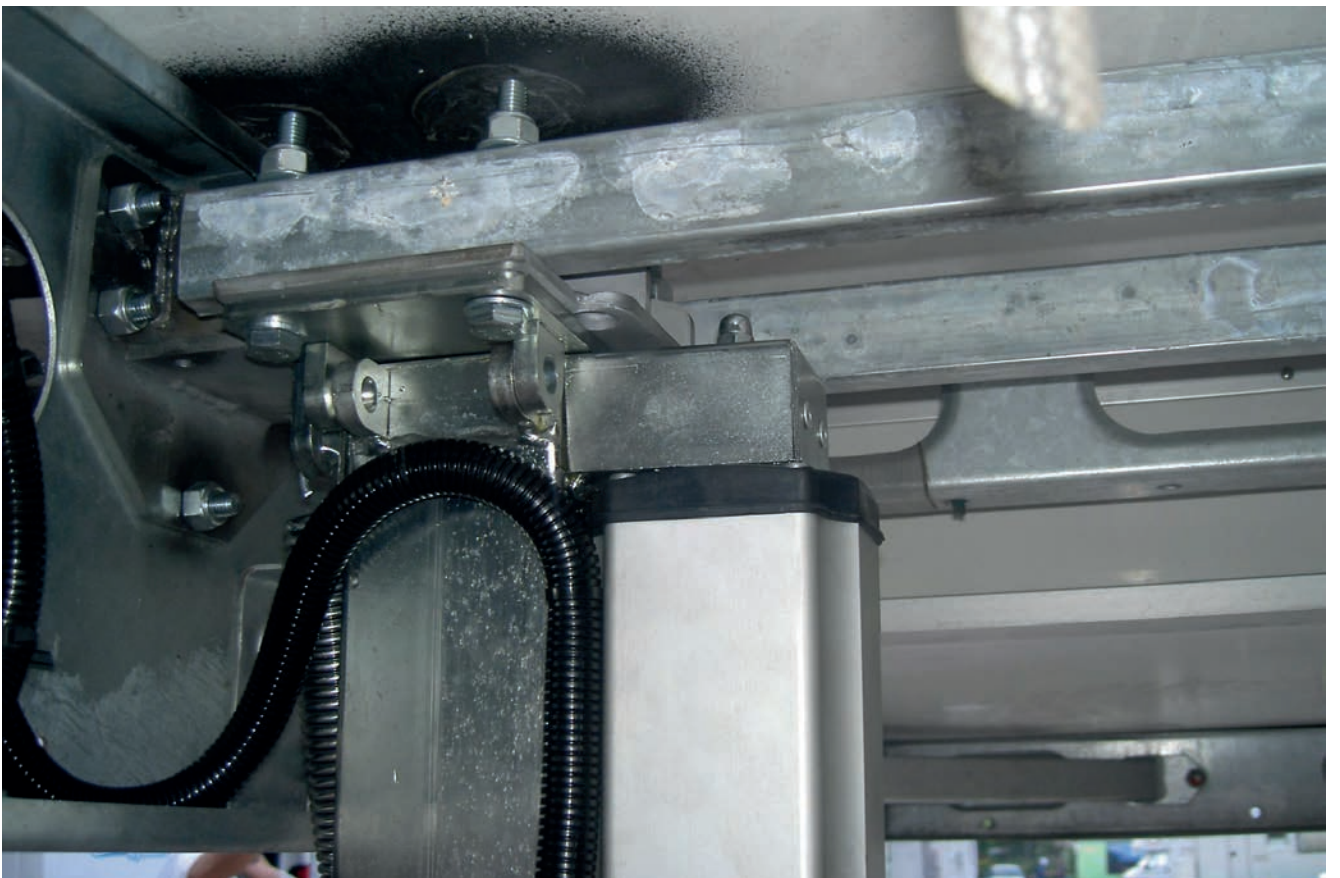
Om det behövs, lossa skruvarna som stödjer tanken och flytta den några centimeter mot fordonets mitt.

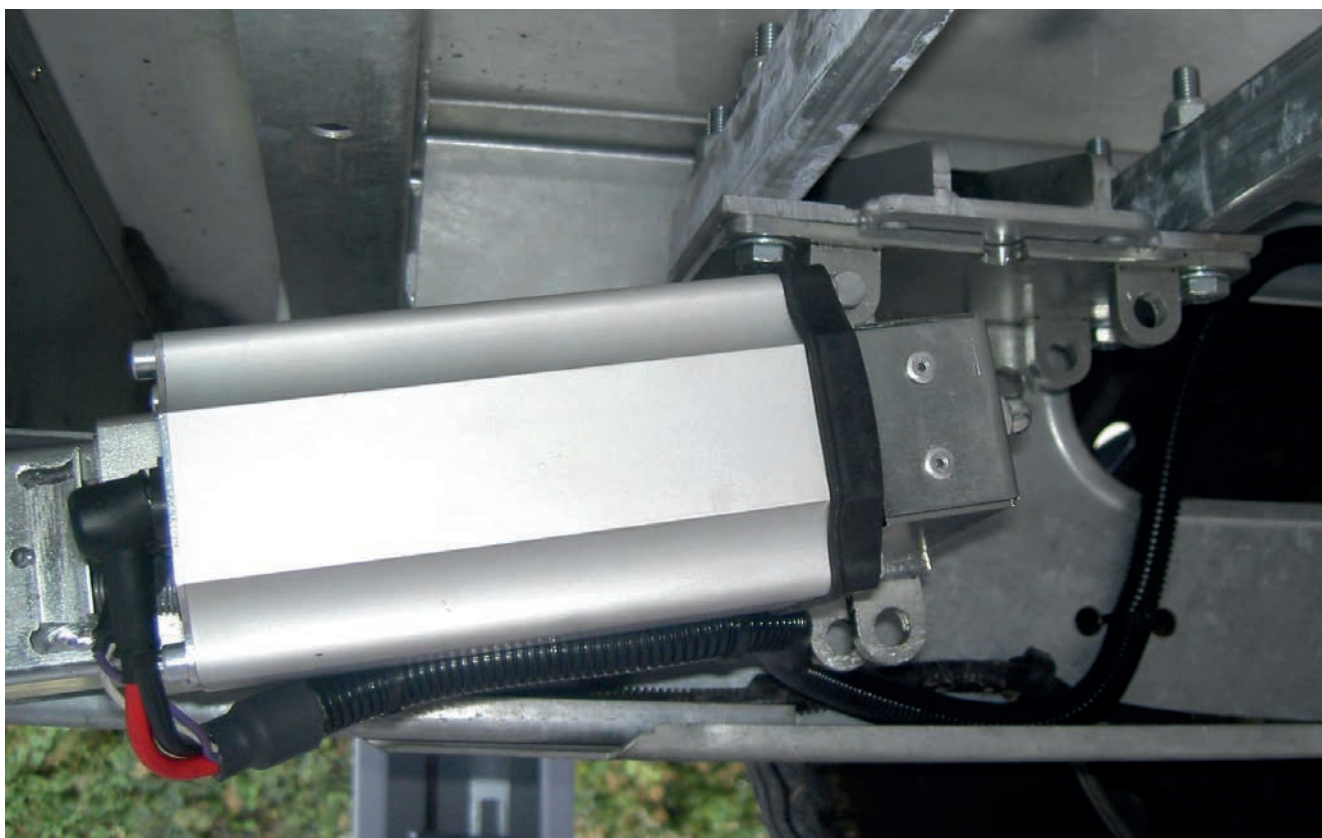
UPPMÄRKSAMHET: MOTORJACKAN SKA VARA RIKTAD MOT FORDONETS MITT, MEDAN DEN ROTERAR MOT BAKSIDAN.

BAKRE ADAPTER ALKO VÄNSTER/HÖGER

- Fäst adaptern minst 34 cm ovanför golvet med hjälp av lämpliga bultar.
- Adaptrarna måste placeras och fästas spegelvänt mot varandra.
- Efter att ha fäst adaptrarna placerar du de anslutande tvärstängerna ovanpå och borrar sedan hål med en diameter på 10 mm där domkrafterna ska fästas.
- Fäst sedan domkrafterna med hjälp av lämpliga skruvar 10 x 70 mm, skruvarna måste sedan dras åt till adaptern, domkraften och tvärstången tillsammans.
- Justera sedan gränsswitcharna (se installationsmanual för 465100).







Montera domkrafterna i det mest bekväma läget för resan, adaptorn är utvecklad för att passa domkrafterna i olika inställningar.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN ITALY · © REIMO 02/2023